

OLYMPUS®

**REGISTRATORE
VOCALEDIGITALE**

WS-710M

WS-700M

WS-600S

**ISTRUZIONI
DETTAGLIATE**

Obrigado por ter adquirido um
Gravador de Voz Digital da Olympus.
Consulte as instruções para obter informações
sobre a utilização correta e segura do produto.
Mantenha as instruções sempre disponíveis para
futura referência.

Para assegurar gravações bem sucedidas, é necessário
testar a função de gravação e o volume antes de utilizar.

Registre il tuo prodotto su www.olympus-consumer.com/register
e ottieni ulteriori vantaggi da Olympus!

BR

Introdução

- O conteúdo deste documento pode ser alterado no futuro sem aviso prévio. Contate o nosso Centro de Assistência ao Cliente para obter as informações mais recentes sobre nomes de produtos e números de modelos.
- As ilustrações da tela e do gravador incluídas neste manual podem ser diferentes do produto final. Tivemos o máximo cuidado para garantir a integridade deste documento, mas se houver algum item questionável, erro ou omissão, entre em contato com nosso Centro de Atendimento ao Cliente.
- A Olympus não assume qualquer responsabilidade pela ocorrência de qualquer tipo de danos passivos ou danos de outra natureza, pela perda de dados devido a defeitos do produto, consertos realizados por terceiros que não façam parte da Olympus ou do respectivo serviço de assistência autorizado da Olympus.

Marcas comerciais e marcas comerciais registradas

- IBM e PC/AT são marcas comerciais ou marcas comerciais registradas da International Business Machines Corporation.
- Microsoft, Windows e Windows Media são marcas comerciais registradas da Microsoft Corporation.
- Macintosh e iTunes são marcas comerciais da Apple Inc.
- microSD e microSDHC são marcas comerciais da SD Card Association.
- Tecnologia de codificação áudio MPEG Layer-3 sob licença da Fraunhofer IIS e Thomson.
- EUPHONY MOBILE™ é uma marca comercial da DiMAGIC Corporation.
- DVM™ é uma marca comercial da DiMAGIC Corporation.
- O produto foi desenvolvido com base numa tecnologia de cancelamento de ruído sob licença da NEC Corporation.

Outros produtos e nomes de marcas aqui mencionados poderão ser marcas comerciais ou marcas comerciais registradas dos respectivos proprietários.



Tabla de contenido

Introdução

Utilização correta e segura 4

1 Início

Características principais 6

Identificação das partes 7

Tela (Painel LCD) 8

Fonte de alimentação 10

Inserir pilhas 10

Configurações de bateria 12

Carregamento através da ligação a um computador por USB 12

Ligar ao adaptador CA de ligação USB (opcional) para carregamento 13

Ligar/Desligar 15

HOLD 16

Definir a Hora e a Data [Data e Hora] 17

Alterar a Hora e a Data 18

Introduzir e ejetar um cartão microSD 19

Introduzir um cartão microSD 19

Ejetar um cartão microSD 20

Operações da tela [Início] 21

Notas sobre as pastas 22

Sobre as pastas para gravação de voz 22

Sobre a pasta para reprodução de música 23

Selecionar as pastas e os arquivos 24

2 Sobre a gravação

Gravação 25

Alterando a cena de gravação [Gravar Cena] 27

Definições recomendadas de acordo com as condições de gravação 28

Gravar a partir de um microfone externo ou de outros dispositivos 29

3 Sobre a reprodução

Reprodução 31

Definir uma Marca de índice ou uma Marca temporária 35

Alterar a velocidade de reprodução 36

Como iniciar a reprodução de repetição de segmentos 37

Alterar a cena de reprodução [Reprod. Cena] 38

Apagar 39

Apagar arquivos 39

Apagar uma pasta 39

4 Sobre o rádio FM

(Apenas para WS-710M)

Uso do rádio FM 41

Operações no modo rádio FM 42

Predefinição automática de estações de rádio [Auto-ajuste] 43

Alterar o modo de recepção 44

Adicionar uma estação de rádio 45

Gravar rádio FM 46

5 Definição de menu

Método de definição de Menu 47

Menu Arquivo [File Menu] 49

Menu Gravação [Rec Menu] 49

Menu Reprod. [Rec Menu] 53

Menu LCD/Som 56

Menu Disposit. [Device Menu] 57

Menu FM [FM Menu] 59

Reorganizar arquivos [Substituir] 59

Dividir arquivos [Dividir Arquiv] 60

Alterar a classe de USB[Ajustes USB] 61

Formatar o Gravador [Formatar] 63

6 Utilizar o gravador no PC

Ambiente operacional 65

Ligar ao PC 67

Desligar do PC 68

Transferir os arquivos de voz para o PC 69

Utilizar o Windows Media Player 70

Nomes das janelas 70

Copiar música de CD 71

Transferir arquivo de música para o gravador 72

Copiar arquivo de voz para o CD 75

Utilizar o iTunes 77

Nomes das janelas 77

Copiar música do CD 78

Transferir arquivo de música para o gravador 79

Copiar arquivo de voz para o CD 80

Utilizar como memória externa do PC 81

7 Outras informações

Lista de mensagens de alarme 82

Resolução de problemas 83

Accesórios (opcional) 86

Especificações 87

Assistência e Suporte Técnico 91

1

2

3

4

5

6

7

BR

3

Utilização correta e segura

Antes de utilizar o gravador, leia este manual atentamente para assegurar um funcionamento correto e em segurança. Guarde este manual num local acessível para futura referência.

- Os símbolos de aviso indicam informações de segurança importantes. Para sua proteção e de terceiros contra danos pessoais ou de propriedade, é fundamental ler sempre os avisos e as informações fornecidas.

Precauções gerais

- Não coloque o gravador em locais quentes e úmidos, tais como no interior de um carro exposto ao sol ou na praia durante o verão.
- Não guarde o gravador em locais úmidos ou sujos.
- Não utilize solventes orgânicos, tais como álcool e diluente para limpar a unidade.
- Não coloque o gravador sobre ou próximo de aparelhos elétricos, tais como TVs ou geladeiras.
- Evite gravar ou reproduzir próximo a celulares ou de outro tipo de equipamento sem fios, uma vez que poderão causar interferências e ruídos. Se verificar a existência de ruídos, desloque-se para outro local ou afaste o gravador do equipamento em questão.
- Evite o contato com areia ou sujeira. Podem causar danos irreparáveis.
- Evite vibrações fortes ou choques.
- Não desmonte, conserte ou modifique a unidade.

- Não trabalhe com o aparelho enquanto conduz um veículo (como, por exemplo, uma bicicleta, uma motocicleta ou um kart).
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.

Precauções com relação à recepção:

- A recepção do rádio irá variar substancialmente, dependendo de onde o rádio for usado. Se a recepção estiver fraca, tente posicionar o gravador próximo a uma janela e longe de produtos elétricos como telefones celulares, televisores, lâmpadas fluorescentes etc.

Avisos sobre perda de dados:

- As gravações salvas na memória podem ser destruídas ou apagadas por erros de utilização, devido ao funcionamento incorreto do aparelho ou durante o processo de conserto. Recomenda-se a realização de cópias de segurança e que os conteúdos importantes sejam salvos em outros meios como, por exemplo, no disco rígido do computador.
- A Olympus não assume qualquer responsabilidade pela ocorrência de qualquer tipo de danos passivos ou danos de outra natureza, pela perda de dados devido a defeitos do produto, consertos realizadas por terceiros que não façam parte da Olympus ou do respectivo serviço de assistência autorizado da Olympus.

Precauções com relação à gravação:

- A Olympus não assume qualquer responsabilidade por arquivos gravados que sejam apagados ou corrompidos devido ao mau funcionamento do gravador ou de seu computador.
- Qualquer conteúdo gravado não poderá, sob a lei de direitos autorais, ser usado para nenhum fim que não o consumo privado sem o consentimento expresso do titular dos direitos autorais.

Pilhas

Perigo:

- As pilhas não devem ser expostas a fontes de calor, aquecidas, desmontadas ou submetidas a curto-circuito.
- Nunca guarde pilhas em locais nos quais possam ficar expostas à luz direta do sol ou sujeitas a temperaturas elevadas, como num veículo quente, perto de uma fonte de calor, etc.

Aviso:

- Não solde os fios ou os terminais diretamente a uma pilha, nem modifique a mesma.
- Não ligue os terminais ⊕ e ⊖ um ao outro. Esta ação poderá causar incêndio, sobreaquecimento ou choque elétrico.
- Ao transportar ou ao guardar as pilhas, certifique-se que as colocou no estojó adequado para proteger os terminais. Não transporte nem guarde as pilhas juntamente com objetos de metal (como chaveiros). Se este aviso não for respeitado, poderá ocorrer incêndio, sobreaquecimento ou choque elétrico.
- Não ligue as pilhas diretamente a uma tomada elétrica ou ao isqueiro do carro.
- Não introduza as pilhas com os terminais ⊕ e ⊖ invertidos.
- Em caso de contato do líquido das pilhas com os olhos, lave-os com água corrente e consulte um médico imediatamente.
- Não tente recarregar pilhas alcalinas, de lítio ou qualquer outro tipo de pilhas não recarregáveis.
- Nunca utilize pilhas com a proteção externa danificada.

- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Se detectar qualquer tipo de anomalia no funcionamento deste produto como, por exemplo, ruído anormal, aquecimento, fumo ou cheiro a queimado:
 - ① retire as pilhas imediatamente, tendo cuidado para não se queimar e;
 - ② contate o revendedor ou o representante local da Olympus, para obter assistência.
- Não exponha as pilhas à água. Não permita que os terminais entrem em contato com água.
- Não retire nem danifique a proteção isolante das pilhas.
- Não utilize as pilhas se detectar algum problema como, por exemplo, fugas, alterações na cor ou irregularidades.
- Desligue o carregador se o carregamento ainda não estiver concluído depois de ter sido ultrapassado o tempo normal especificado.
- Se o líquido das pilhas entrar em contato com a pele ou com a roupa, lave imediatamente com água corrente.
- Afaste as pilhas de fontes de calor.

Advertência:

- Não exponha as pilhas a choques violentos.
- Quando utilizar pilhas recarregáveis que não tenham sido utilizadas durante algum tempo, certifique-se de recarregá-las antes de as utilizar.
- As pilhas recarregáveis têm um limite de vida útil. Quando o tempo de funcionamento se tornar inferior mesmo que a pilha ou bateria tenha sido completamente recarregada sob a condição especificada, substitua-a por uma nova pilha ou bateria.

Características principais

1

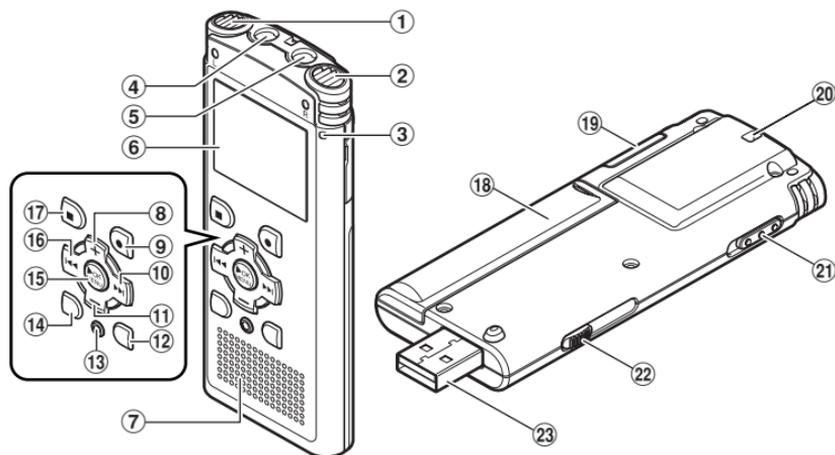
Características principais

- Sintonizador FM estéreo interno. É possível utilizar o gravador como um rádio (Apenas para WS-710M) (☞ P.41).
- Gravador de função dupla como Gravador de voz digital e Leitor de música digital (Apenas para WS-710M, WS-700M) (☞ P.25, P.31).
- Suporte a mídias de gravação de grande capacidade. Além da memória interna, é possível gravar em cartões microSD* (☞ P. 19).
* Apenas para WS-710M, WS-700M.
- Suporte ao formato PCM linear, capaz de gravar sons com qualidade equivalente a um CD (Apenas para WS-710M, WS-700M) (☞ P.47, P.49).
- Suporta diversos formatos de gravação, como os formatos MP3 (MPEG-1 Audio Layer 3) e Windows Media Audio (WMA) (☞ P.47, P.49).
- Reproduz arquivos em formato WAV*, WMA e MP3 enviados de um computador, bem como os arquivos gravados pelo próprio dispositivo. Pode ser utilizado como um leitor de música em qualquer momento.
* Apenas para WS-710M, WS-700M.
- Inclui uma função VCVA (Variable Control Voice Actuator) integrada (☞ P.47, P.50).
- A função Low Cut Filter minimiza o ruído de ar condicionado, bem como outros ruídos semelhantes durante a gravação (☞ P.47, P.50).
- Foi incluída uma função de microfone direcional, que permite alternar entre a gravação com estéreo amplo e a gravação com uma qualidade altamente direcional (Apenas para WS-710M) (☞ P.47, P.50).
- Possui recursos de definição de cena na gravação e na reprodução para registrar a melhor configuração nos mais variados usos (☞ P.27, P.38, P.47, P.52, P.55).
- Inclui várias funções de repetição (☞ P. 37, P. 47, P. 54).
- O EUPHONY MOBILE foi incluído para produzir uma experiência natural e realista sem prejuízo da qualidade de som (Apenas para WS-710M, WS-700M) (☞ P.47, P.53).
- É possível alterar as definições do equalizador de reprodução (Apenas para WS-710M, WS-700M) (☞ P.47, P.55).
- É possível subdividir os arquivos gravados pelo gravador em formato MP3 ou PCM* (☞ P.60).
* Apenas para WS-710M, WS-700M.
- As funções de marca de índice e de marca temporária permitem-lhe encontrar rapidamente os locais pretendidos (☞ P.35).
- A velocidade de reprodução pode ser controlada, conforme necessário (☞ P.36).
- Se ligar este gravador diretamente à porta USB, o gravador ficará ligado ao PC. É possível transferir ou salvar os dados sem utilizar um cabo USB ou um software de controlador (☞ P.69, P.81).
Este gravador é compatível com a norma USB 2.0, que proporciona transferência de dados rápida para um computador.
- Inclui uma função de carregamento USB (Apenas para WS-710M, WS-700M) (☞ P.12).
- Inclui uma tela "full-dot" com iluminação (Painel LCD) (☞ P. 8).

BR

6

Identificação das partes



- ① Microfone estéreo incorporado (E)
- ② Microfone estéreo incorporado (D)
- ③ Luz indicadora de gravação
- ④ Tomada EAR (Auricular)
- ⑤ Tomada MIC (Microfone)
- ⑥ Tela (Painel LCD)
- ⑦ Auto-falante integrado
- ⑧ Botão +
- ⑨ Botão REC (●) (Record)
- ⑩ Botão ▶▶|
- ⑪ Botão -
- ⑫ Botão LIST

- ⑬ Botão ERASE
- ⑭ Botão SCENE/INDEX
- ⑮ Botão OK ▶/MENU
- ⑯ Botão |◀◀
- ⑰ Botão STOP (■)
- ⑱ Tampa das pilhas
- ⑲ Tampa do cartão
- ⑳ Orifício da alça
- ㉑ Interruptor POWER/HOLD
- ㉒ Controle deslizante do conector USB
- ㉓ Conector USB

1

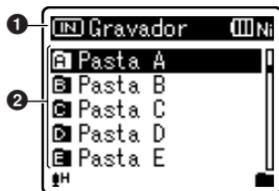
Identificação das partes

Tela (Painel LCD)

Visualização da lista de pastas

! Para WS-710M:

Se o modo **[Gravador]** estiver selecionado:



! Para WS-700M:

Se o modo **[Gravador]** estiver selecionado:



! Para WS-710M/WS-700M:

Se o modo **[Música]** estiver selecionado:



! Para WS-600S:



- 1 Indicador de gravação de mídia*1, Indicador de modo **[Gravador]**, Indicador de carga das pilhas
- 2 Nome da pasta
- 3 Indicador de gravação de mídia*1, Indicador de modo **[Música]**, Indicador de carga das pilhas
- 4 Nome da pasta

*1 Apenas para WS-710M, WS-700M

Visualização da lista de arquivos

! Para WS-710M/WS-700M:

Se o modo **[Gravador]** estiver selecionado:



Se o modo [Música] estiver selecionado:



Se o modo [Música] estiver selecionado:



1

Identificação das partes

! Para WS-600S:



- 1 Indicador de gravação de mídia*1, Nome da pasta, indicador de carga das pilhas
- 2 Nome do arquivo
- 3 Indicador de gravação de mídia*1, Nome da pasta, indicador de carga das pilhas
- 4 Nome do arquivo

*1 Apenas para WS-710M, WS-700M

Visualização de arquivos

! Para WS-710M/WS-700M:

Se o modo [Gravador] estiver selecionado:



! Para WS-600S:



- 1 Indicador de gravação de mídia*1, Nome do arquivo, Indicador de carga das pilhas
- 2 Indicador de pastas, indicador do modo de gravação
- 3 Durante o modo de gravação: Indicador de memória restante
Durante o modo de reprodução: Indicador de posição da reprodução
- 4 Indicador de estado de gravação/reprodução
- 5 Data e hora da gravação
- 6 [H] Indicador de sensibilidade do microfone, [VCVA] Indicador VCVA, [SINC] Indicador de sinc. de voz, [NF] Indicador do Cancelamento de ruído*1, [VF] Indicador do Filtro de voz, [FC] Indicador da função Low Cut Filter, [w] Indicador Zoom Mic*2

- 7 [m] Indicador de proteção de arquivo
- [M] Indicador de alto-falante mudo
- Número do arquivo atual/número total dos arquivos gravados na pasta**
- 8 **Durante o modo de gravação:**
Tempo de gravação decorrido
- Durante o modo de reprodução:**
Tempo de reprodução decorrido
- 9 **Durante o modo de gravação:**
Tempo restante de gravação
- Durante a reprodução ou no modo Stop:**
Duração de arquivo
- 10 **Indicador do modo de reprodução**
- 11 **Nome do título**
- 12 **Nome do artista**
- 13 **Nome do álbum**
- 14 **Tempo de reprodução decorrido**
- 15 [AW] Indicador EUPHONY *1
- [ROCK] Indicador do equalizador*1
- 16 **Número do arquivo atual/número total dos arquivos gravados na pasta,**
[m] Indicador de proteção de arquivo,
[M] Indicador de alto-falante mudo
- 17 **Duração de arquivo**
- 18 **Indicador do modo de reprodução**

*1 Apenas para WS-710M, WS-700M

*2 Apenas para WS-710M

Inserir pilhas

Este gravador pode ser utilizado com pilhas recarregáveis Ni-MH ou com pilhas alcalinas AAA.

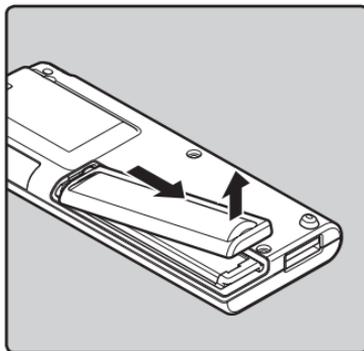
! Para WS-710M/WS-700M:

- Ao carregar com o gravador, certifique-se de utilizar as pilhas Ni-MH recarregáveis (BR401) especificadas e fornecidas.
- As pilhas recarregáveis fornecidas não se encontram totalmente carregadas. Antes de utilizar a unidade ou após longos períodos de tempo sem utilizá-la, recomenda-se carregar as pilhas continuamente até que fiquem totalmente carregadas (ver P.12).

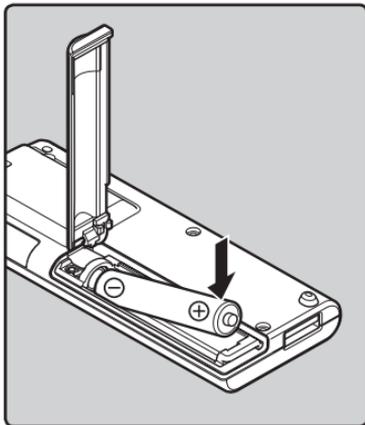
! Para WS-600S:

- Este gravador não carrega pilhas recarregáveis.

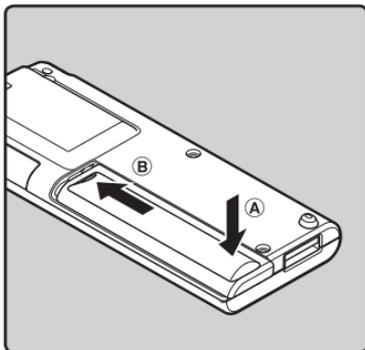
- 1 **Pressione ligeiramente na direção da seta e faça deslizar a tampa do compartimento das pilhas.**



- 2** Insira baterias tamanho AAA, observando as polaridades ⊕ e ⊖ corretas.



- 3** Feche completamente a tampa das pilhas, pressionando na direção (A) e, em seguida, faça deslizar para a direção (B).



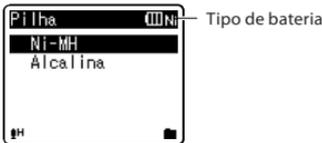
Notas

- Não é possível utilizar pilhas de manganês neste gravador.
- Ao substituir as pilhas, recomenda-se a utilização de pilhas alcalinas AAA ou pilhas recarregáveis Ni-MH da Olympus.
- Certifique-se que desligue o gravador antes de substituir as pilhas. Retirar as pilhas enquanto o gravador está em funcionamento poderá provocar uma anomalia, tal como danificar o arquivo, etc. Se estiver gravando em um arquivo e a carga das pilhas acabar, perderá a gravação do arquivo atual, visto que não será possível fechar o cabeçalho do arquivo. É fundamental substituir as pilhas logo que seja observada uma única marca no indicador de carga da pilha.
- Se demorar mais de um minuto para trocar as baterias gastas ou se as baterias forem colocadas e removidas repetidamente em curtos intervalos, pode ser necessário redefinir as configurações de bateria e hora. Nesse caso, a tela [Pilha] será exibida. Para mais detalhes, consulte "Configurações de bateria" (P.12).
- Retire as pilhas caso não pretenda utilizar o gravador durante um período de tempo prolongado.
- Ao substituir as pilhas recarregáveis, certifique-se de utilizar pilhas Ni-MH recarregáveis (opcionais). A utilização de produtos de outros fabricantes pode danificar o gravador e deve ser evitada.

Configurações de bateria

Selecione de acordo com a bateria utilizada.

- Troque a bateria e ligue o gravador.**
- Pressione o botão + ou – para alterar a definição.**



[Ni-MH] (ícone de bateria com 4 barras):

Selecione quando utilizar baterias recarregáveis Olympus Ni-MH (BR401).

[Alcalina] (ícone de bateria com 3 barras):

Selecione quando utilizar baterias alcalinas existentes no mercado.

- Pressione o botão OK ►/MENU para alterar a definição.**

- Se o indicador "Hora" ficar intermitente na tela, consulte a seção "Definir a Hora e a Data [Data e Hora]" (☞ P.17).

Indicador de carga das pilhas

O indicador de carga das pilhas na tela altera-se à medida que as pilhas perdem a carga.



- Quando o ícone (ícone de 2 barras) for mostrado na tela, substitua as pilhas logo que possível. Quando as pilhas ficam demasiado fracas, a indicação (ícone de bateria com 1 barra) e a mensagem **[Bateria baixa]** são mostradas na tela e o gravador desliga.

Nota

- Ao reproduzir um arquivo de voz/música, as definições iniciais do gravador poderão ser repostas devido a uma redução da saída de voltagem das pilhas, dependendo do nível de volume, mesmo quando o ícone (ícone de bateria com 4 barras) é mostrado no indicador de carga das pilhas. Neste caso, diminua o volume do gravador.

Carregamento através da ligação a um computador por USB

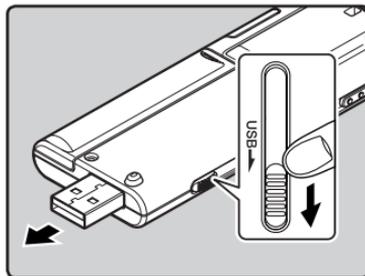


Para WS-710M/WS-700M:

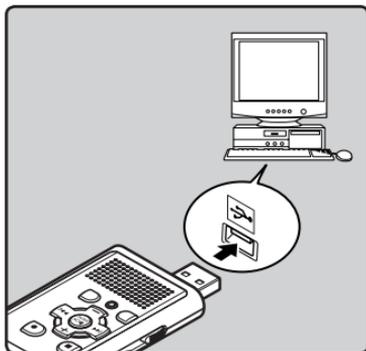
É possível carregar as pilhas ligando o gravador a uma porta USB de um PC. Ao carregar, certifique-se que colocou as pilhas recarregáveis (fornecidas) no gravador (☞ P.10).

Não carregue as pilhas primárias, tal como as pilhas alcalinas ou de lítio. Isso poderá provocar uma fuga na pilha, aquecimento e anomalia no gravador.

- Ligue o PC.**
- Deslize o seletor do conector USB na direção indicada pela seta para ejetar o conector USB para fora do gravador.**



- 3** Verifique se a gravação está parada, e conecte à porta USB do computador.



- 4** Pressione o botão OK ►/MENU para começar a carregar.



- 5** O carregamento estará concluído quando for apresentada a indicação [F].

Tempo de carregamento:

aproximadamente 3 horas *

- * Apresenta o tempo aproximado quando carregar totalmente a pilha sem nenhuma carga à temperatura ambiente. O tempo de carregamento varia de acordo com a carga restante e o estado das pilhas.

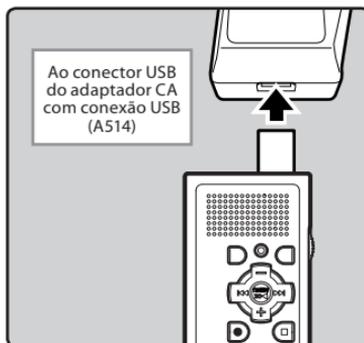


Ligar ao adaptador CA de ligação USB (opcional) para carregamento

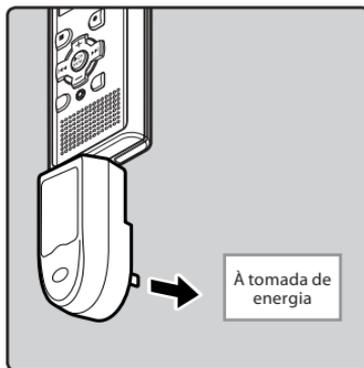
! Para WS-710M/WS-700M:

O carregamento pode ser realizado ligando o adaptador CA de ligação USB (A514) (opcional).

- 1** Conecte o gravador à porta USB do adaptador CA.



- 2** Conecte o adaptador CA à tomada de energia.



3 Pressione o botão OK ►/MENU para começar a carregar.



- Se o [Conexão USB] não tiver sido definido como [Adaptador CA], [Aguarde] continuará na tela. (ver P.61).

4 O carregamento estará concluído quando for apresentada a indicação [F].

Notas

- O gravador não pode ser carregado quando o PC estiver desligado. Além disso, não pode ser carregado quando o PC estiver desligado ou nos modos de espera, hibernação ou suspensão.
- Não carregue o gravador com o hub USB ligado.
- Insira a bateria recarregável fornecida e ajuste [Pilha] para [Ni-MH]. Se [Pilha] estiver definido como [Alcalina], não será possível recarregar (ver P. 12).
- Não é possível carregar se a indicação [C]*1 ou [H]*2 estiver intermitente. Carregue as pilhas a uma temperatura de 5 °C – 35 °C (41°F – 95°F).
 - *1 [C]: Quando a temperatura ambiente é baixa.
 - *2 [H]: Quando a temperatura ambiente é elevada.
- Quando o tempo de utilização se tornar demasiado curto mesmo depois de carregar totalmente as pilhas, substitua-as por pilhas novas.
- Certifique-se que introduziu totalmente o cabo USB. Caso contrário, o gravador poderá não funcionar corretamente.

- Utilize o cabo de extensão USB fornecido de acordo com as situações.
- Não utilize cabos de extensão USB diferentes do cabo fornecido. A utilização de cabos de outros fabricantes pode provocar danos no gravador. Não utilize o cabo de extensão USB fornecido com dispositivos de outros fabricantes.

Advertências relativas às pilhas recarregáveis

Leia cuidadosamente as seguintes descrições quando utilizar pilhas Ni-MH recarregáveis.

Descarga:

As pilhas recarregáveis perdem carga automaticamente quando não estão sendo utilizadas. Certifique-se que as carregou regularmente antes de as utilizar.

Temperatura de funcionamento:

As pilhas recarregáveis são produtos químicos. A eficácia das pilhas poderá variar mesmo quando a temperatura de funcionamento recomendada é respeitada. Trata-se da natureza inerente desse tipo de produtos.

Intervalo de temperatura recomendado:

Ao utilizar o aparelho:

0° – 42 °C / 32°F – 107.6°F

Carregamento:

5° – 35 °C / 41°F – 95°F

Armazenamento durante um longo período:

-20° – 30 °C / -4°F – 86°F

A utilização das pilhas recarregáveis a uma temperatura ambiente fora do intervalo acima descrito poderá resultar na redução da eficácia e da vida útil das pilhas. Para impedir que as pilhas derramem líquido ou que enferrujem, retire as pilhas recarregáveis dos produtos quando não os utilizar por períodos de tempo prolongados, e guarde as pilhas em separado.

Notas

- Este gravador foi concebido para carregar totalmente as pilhas, independentemente do respectivo nível de energia. Contudo, para obter melhores resultados ao carregar pilhas recarregáveis novas que não sejam utilizadas há muito tempo (mais de um mês), é recomendável realizar 2 a 3 ciclos de carga e descarga total das pilhas.
- Ao jogar fora pilhas recarregáveis, tenha sempre em consideração as leis e regulamentações locais. Contate o centro de reciclagem local para obter informações relativamente aos métodos de descarte.
- Se as pilhas recarregáveis Ni-MH não estiverem totalmente descarregadas, deverá isolá-las para evitar o risco de curto-circuito (por exemplo, isolando os contatos com fita adesiva) antes de jogá-las fora.

Para clientes na Alemanha:

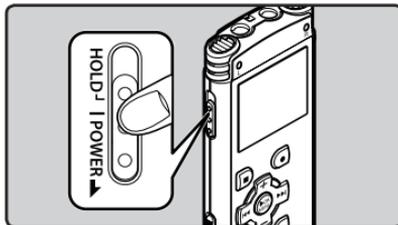
A Olympus tem um contrato com a GRS (Joint Battery Disposal Association) na Alemanha para assegurar métodos de eliminação corretos para o ambiente.

Ligar/Desligar

Quando o gravador não estiver sendo utilizado, desligue-o para reduzir o consumo das pilhas ao mínimo. Mesmo que a alimentação se encontre desligada, serão mantidos os dados existentes e as configurações dos modos e do relógio.

Ligar

Com o gravador desligado, coloque o interruptor POWER/HOLD na posição indicada pela seta.



- O dispositivo e a tela ligar-se-ão.
- A função retomar coloca novamente o gravador na posição de interrupção memorizada antes de desligar o aparelho.

Desligar

Coloque o interruptor POWER/HOLD na posição indicada pela seta durante 0,5 segundo ou mais.

- O mostrador e a alimentação desligar-se-ão.
- A função retomar memoriza a posição de interrupção antes de ter desligado o aparelho.

Modo de economia de energia

Se o gravador estiver ligado e parar durante 10 minutos ou mais (predefinição), a tela desligar-se-á e entrará em modo de economia de energia (P.57).

- Para sair do modo de economia de energia, pressione um botão.

HOLD

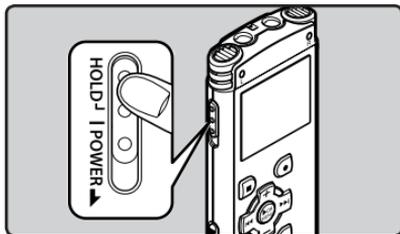
Se o gravador for definido para o modo HOLD, as condições de execução serão preservadas e todos os botões serão desativados. Esta função é útil para transportar o gravador no bolso ou na mala. Isto evita que aconteçam acidentes durante a gravação.

Colocar o gravador no modo HOLD (Bloquear)

1

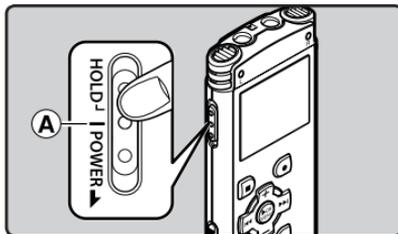
HOLD

Coloque o interruptor POWER/HOLD na posição [HOLD].

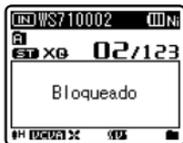


Sair do modo HOLD (Bloquear)

Coloque o interruptor POWER/HOLD na posição (A).



- Quando a indicação [Bloqueado] é apresentada na tela, o gravador está no modo HOLD.



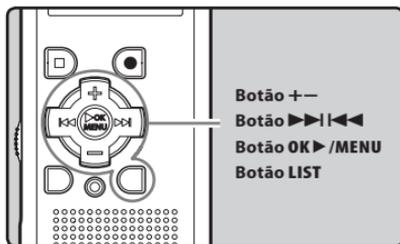
Notas

- Se pressionar um botão no modo HOLD, o relógio fica intermitente durante 2 segundos, mas o gravador não será desbloqueado.
- Se colocar o dispositivo no modo HOLD durante a reprodução (gravação), o funcionamento é desativado mantendo inalterado o estado de reprodução (gravação) (Quando termina a reprodução, e a gravação terminou, porque foi atingido o limite da memória restante, o dispositivo pára).

Definir a Hora e a Data [Data e Hora]

Se a hora e a data forem definidas antecipadamente, quando os arquivos são gravados, as informações são automaticamente salvas para cada um dos arquivos. Definir a hora e a data antecipadamente facilita o gerenciamento dos arquivos.

Ao utilizar o gravador pela primeira vez após a aquisição ou ao colocar pilhas após um período de tempo prolongado sem utilizar o dispositivo, será mostrada na tela a indicação [Ajuste da Data e Hora]. Quando a indicação "Hora" estiver intermitente, proceda à configuração a partir do Passo 1.



1 Pressione o botão >>>|<<< para selecionar o item a definir.

- Selecione o item "Hora", "Minuto", "Ano", "Mês" e "Dia" com um ponto intermitente.



2 Pressione o botão + ou - para definir.

- Execute os mesmos passos, pressionando o botão >>>|<<< ou <<<|>>> para selecionar o item seguinte e, em seguida, pressione o botão + ou - para definir.
- É possível optar entre uma visualização em 12 ou em 24 horas, pressionando o botão LIST durante a definição das horas e dos minutos.

Exemplo: 10:38 P.M

10:38 PM (definições iniciais) ↔ 22:38

- É possível selecionar a ordem de "Mês", "Dia" e "Ano" pressionando o botão LIST ao definir estas opções.

Exemplo: Julho 15, 2010

7M 15D 2010A (definições iniciais)

15D 7M 2010A

2010A 7M 15D

3 Pressione o botão OK/>>>/MENU para alterar a definição.



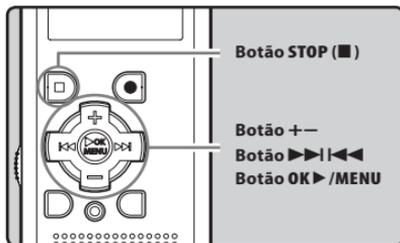
- O relógio será iniciado de acordo com a data e hora definidas. Pressione o botão OK/>>>/MENU de acordo com o sinal de hora.

Nota

- Se pressionar o botão OK/>>>/MENU durante a configuração, o gravador irá salvar os itens definidos até ao momento.

Alterar a Hora e a Data

Quando o gravador estiver no modo Stop, pressione e mantenha pressionado o botão **STOP** (■) para apresentar as opções [Data e Hora] e [Restam]. Se a hora e a data atuais não estiverem corretas, defina-as através do procedimento a seguir indicado.



1 Quando o gravador estiver no modo Stop, pressione sem soltar o botão **OK** /MENU.

- O menu será mostrado na tela (ver P.47).

2 Pressione o botão **+ ou -** para selecionar o separador [Menu Disposit.].

- É possível alterar a visualização do menu movendo o cursor do separador de definições.



3 Pressione o botão **OK** /MENU ou **>>>** para mover o cursor para o item que pretende definir.

- [Menu Disposit.] será mostrado na tela.

4 Pressione o botão **+ ou -** para selecionar o separador [Data e Hora].



5 Pressione o botão **OK** /MENU ou **>>>**.

- [Data e Hora] será mostrado na tela.
- "Hora" ficará intermitente na tela, indicando o início do processo de configuração da Hora e da Data.



Os passos a seguir indicados são idênticos aos passos 1 a 3 da seção "Definir a Hora e a data [Data e Hora]" (ver P.17).

6 Pressione o botão **STOP** (■) para fechar a tela do menu.

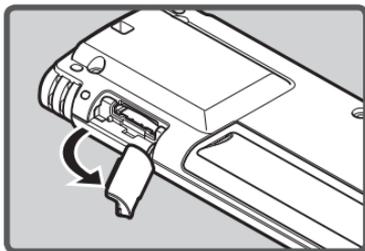
Introduzir e ejetar um cartão microSD

! Para WS-710M/WS-700M:

O cartão "microSD" indicado no manual de instruções diz respeito a cartões microSD e microSDHC. Este gravador pode ser utilizado com cartões microSD disponíveis no mercado, bem como com a memória integrada.

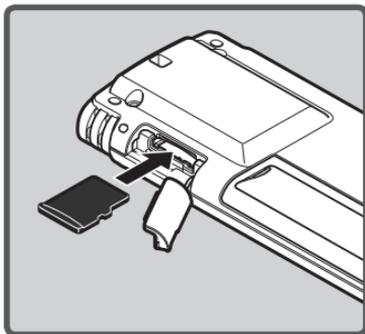
Introduzir um cartão microSD

- 1** Quando o gravador estiver no modo Stop, abra a tampa do cartão.



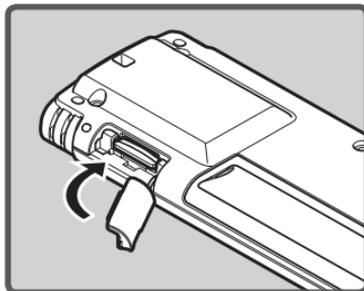
- 2** Coloque o cartão microSD na posição correta no compartimento do cartão, tal como ilustrado no diagrama.

- Introduza o cartão microSD à direita.



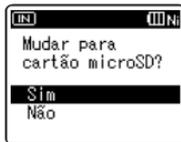
- Ao colocar o cartão microSD de forma incorreta a área de contato poderá ser danificada ou encravar o cartão microSD.
- Se o cartão microSD não for inserido na totalidade, os dados poderão não ser gravados no cartão microSD.

- 3** Feche a tampa do cartão firmemente.

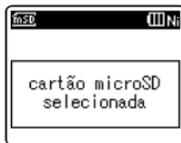


- Ao introduzir o cartão microSD, é mostrada a visualização de alteração do suporte de gravação.

- 4** Quando estiver gravando em um cartão microSD, pressione o botão + ou - e selecione [Sim].



- 5** Pressione o botão OK ►/MENU para confirmar a definição.



1

Introduzir e ejetar um cartão microSD

Notas

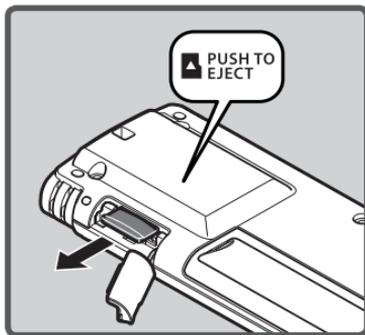
- É possível alterar o suporte de gravação para a memória integrada (☞ P.47, P.57).
- Em alguns casos, os cartões microSD formatados (inicializados) por outro dispositivo como, por exemplo, um computador, não são reconhecidos. Certifique-se de que o cartão seja formatado neste gravador antes de utilizá-lo (☞ P.63).

1

Introduzir e ejetar um cartão microSD

Ejetar um cartão microSD

- 1 Quando o gravador estiver em modo Stop, abra a tampa do cartão.
- 2 Empurre o cartão microSD para o desbloquear e este sairá parcialmente.



- O cartão microSD sairá do respectivo compartimento, podendo ser retirado em segurança.
- Se o cartão microSD for ejetado quando a memória estiver definida como [Cartão microSD], a definição mudará automaticamente para [Memória Interna selecionada].



3 Feche a tampa do cartão firmemente.

Notas

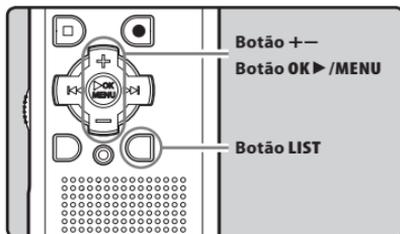
- Se retirar o dedo demasiado rápido ao empurrar o cartão microSD, poderá fazer com que o cartão saia do compartimento.
- Antes de colocar o cartão microSD, desative a função de proteção contra escrita. Consulte o website da Olympus relativamente aos cartões microSD que podem ser utilizados com este gravador.
- Este gravador poderá não reconhecer corretamente alguns cartões microSD que não sejam compatíveis com o mesmo.
- Nos casos em que o cartão microSD não é reconhecido, retire o cartão microSD e volte a colocá-lo de forma a verificar se o gravador reconhece o mesmo.
- O desempenho do processamento de cartões microSD será reduzido ao gravar e apagar repetidamente. Neste caso, formate o cartão microSD (☞ P.63).

Operações da tela [Início]

! Para WS-710M/WS-700M:

Além do gravador de voz e do tocador de músicas, é possível usar o gravador como rádio*.

* Apenas para WS-710M.



1 Pressione o botão LIST repetidamente para definir a tela [Início].

- [Início] será mostrado na tela.



2 Pressione os botões + ou - para selecionar o modo.



3 Pressione o botão OK ► /MENU.



Se a opção [Gravador] estiver selecionada:

O gravador entrará no modo [Gravador]. Você poderá gravar e reproduzir arquivos gravados pelo gravador (ver P.25, P.31).



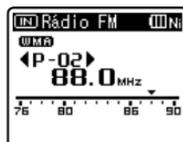
Se a opção [Música] estiver selecionada:

O gravador entrará no modo [Música] e você poderá reproduzir arquivos de música transferidos para ele (ver P.31).



Se a opção [Rádio FM]* estiver selecionada:

O gravador entrará no modo [Rádio FM] e você poderá receber sinais de rádio FM (ver P.41, P.42).



* Apenas para WS-710M

Nota

- Durante a gravação, não será possível alterar o modo se o gravador não estiver parado.

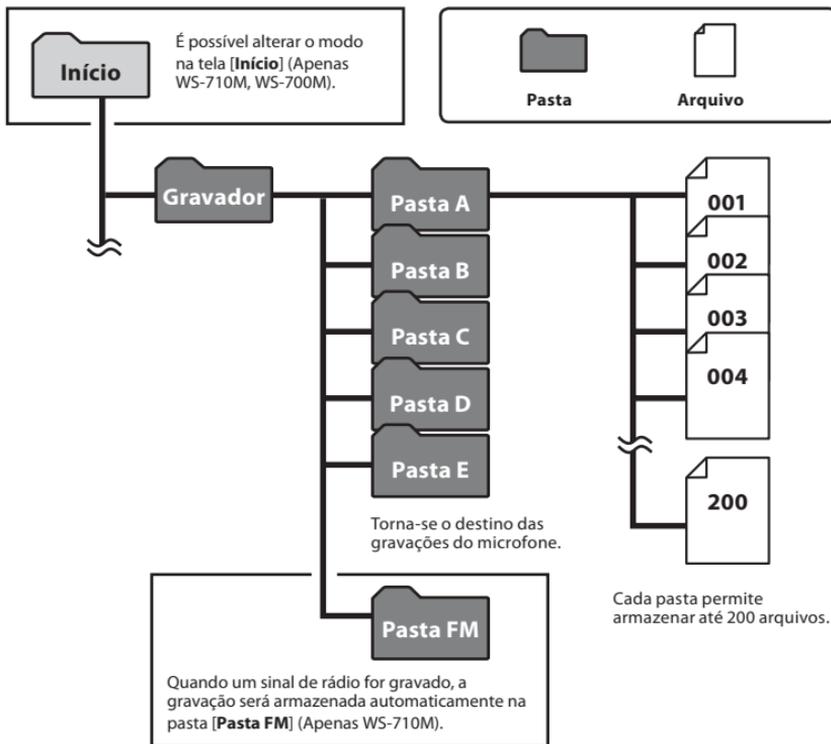
Notas sobre as pastas

A memória interna ou um cartão microSD podem ser usados como mídia de gravação. (Apenas para WS-710M, WS-700M). Os arquivos de voz e os arquivos de música são divididos em pastas de gravação de voz e em pastas para reprodução de música, organizadas em árvore e salvas.

Sobre as pastas para gravação de voz

[Pasta A] - [Pasta E] dentro da pasta [Gravador] são as pastas para gravações de voz. Ao gravar com o gravador, escolha uma das cinco pastas e, em seguida, execute a gravação.

1 Notas sobre as pastas



BR

Nota

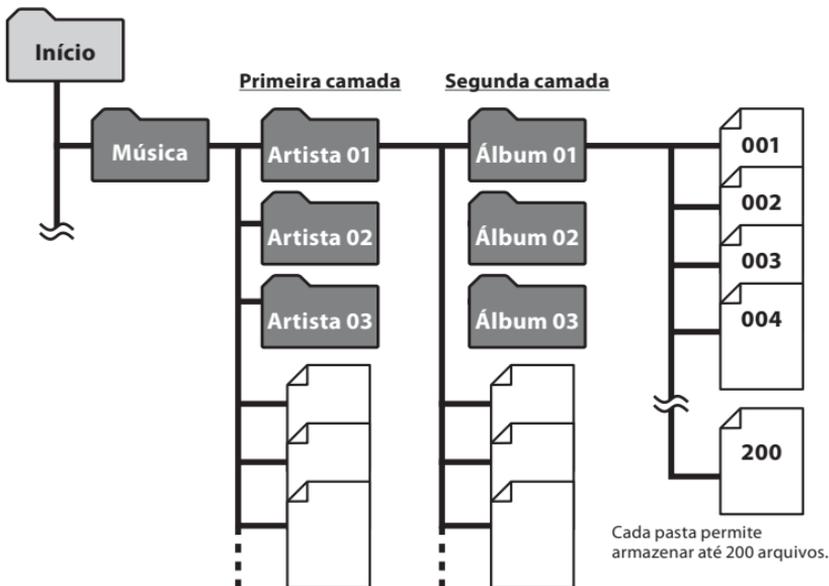
- Arquivos ou pastas localizados dentro da pasta [Gravador] não serão indicados no gravador.

22

Sobre a pasta para reprodução de música

! Para WS-710M/WS-700M:

Ao transferir arquivos de música para o dispositivo utilizando o Windows Media Player, será automaticamente criada uma pasta dentro da pasta de reprodução de música, que contém uma estrutura de submenus, conforme ilustrado no diagrama abaixo. É possível reorganizar por ordem de preferência os arquivos de música existentes na mesma pasta e reproduzir os mesmos novamente (® P.59).



É possível criar até 300 pastas dentro da pasta [Música], incluindo [Música].



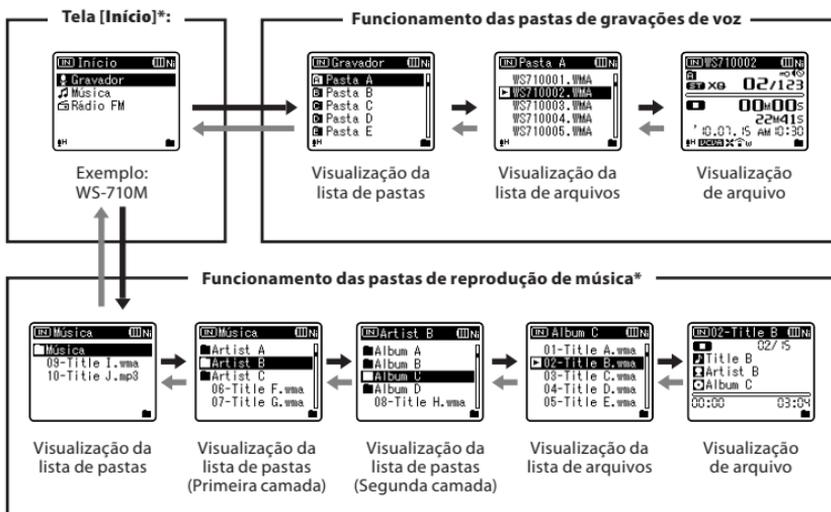
Pasta



Arquivo

Selecionar as pastas e os arquivos

Altere as pastas enquanto o dispositivo está no modo Stop ou em reprodução. Para obter informações sobre a estrutura de submenus das pastas, consulte a seção intitulada “Notas sobre as pastas” (☞ P.22, P.23).



Percorrer os níveis

← Voltar: Botão LIST

Sempre que pressionar este botão, irá voltar ao nível acima. A tela da lista pode ser controlada com o botão ◀◀◀.

- Se pressionar o botão LIST sem soltar ao deslocar-se numa hierarquia de pastas, será novamente apresentada a visualização de arquivo.

→ Avançar: Botão OK ▶/MENU

Sempre que pressionar este botão, será aberta a pasta ou o arquivo selecionado na lista e avança para o nível abaixo.

- A tela da lista pode ser controlada com o botão ▶▶▶.

Tela [Início]*:

Permite que o modo do gravador seja alterado (☞ P.21).

Visualização de arquivo:

São apresentadas as informações sobre o arquivo selecionado. Entra no modo de descanso da reprodução.

Tela da lista:

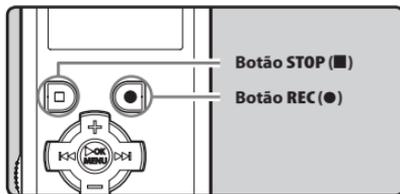
São mostrados os arquivos e as pastas gravados no gravador.

* Apenas para WS-710M, WS-700M

Sobre a gravação

Gravação

Antes de iniciar a gravação, selecione uma pasta entre [A] e [E]. Estas cinco pastas podem ser utilizadas de forma seletiva para distinguir o tipo de gravação, por exemplo: a Pasta [A] pode ser utilizada para armazenar informações pessoais, enquanto a Pasta [E] pode ser dedicada ao armazenamento de informações profissionais.



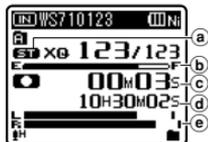
Para WS-710M/WS-700M:

- Quando não estiver no modo [Gravador], a mensagem [N pode gravar nessa pasta] será exibida se o botão REC (●) for pressionado. Execute uma gravação somente após alterar o modo para [Gravador] na tela [Início] (☞ P.21).
- Com o WS-710M, é possível gravar sinais de rádio FM no modo [Rádio FM] (☞ P.46).

1 Selecione a pasta de gravação (☞ P.22 a P.24).

2 Pressione o botão REC (●) para iniciar a gravação.

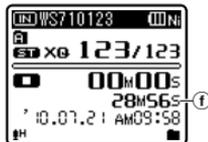
- A luz do indicador de gravação acende e é exibida a indicação [●] na tela.
- Aponte o microfone na direção da origem do som que será gravado.



- a) Modo de gravação
 - b) Indicador de memória restante
 - c) Tempo de gravação decorrido
 - d) Tempo restante de gravação
 - e) Indicador de nível (altere de acordo com o nível de gravação e definições de função de gravação)
- [Modo Gravação] não pode ser alterado no modo de descanso da gravação nem durante a gravação. Configure este modo quando o gravador estiver parado (☞ P.47, P.49).

3 Pressione o botão STOP (■) para parar a gravação.

- [■] will appear on the display.



- f) será mostrado na tela.

Notas

- Para ter certeza que o início da gravação não será perdido, inicie a gravação após confirmar que a luz indicadora de gravação está acesa e verificar o indicador de modo na tela.
- Quando o tempo restante de gravação for inferior a 60 segundos, a luz indicadora de gravação ficará intermitente. Quando o tempo restante de gravação atingir 30 ou 10 segundos, a luz irá piscar mais rapidamente.
- [Pasta Cheia] será a mensagem apresentada quando já não é possível continuar a gravação. Selecione qualquer pasta ou elimine alguns arquivos desnecessários antes de gravar (☞ P.39).
- [Memória Cheia] será a mensagem apresentada quando a capacidade da memória estiver completa. Elimine alguns arquivos desnecessários antes de prosseguir com a gravação (☞ P.39).

Apenas para WS-710M, WS-700M:

- É recomendada a formatação do suporte de gravação no gravador, antes de fazer a gravação (☞ P.63).
- Ao introduzir um cartão microSD no gravador, certifique-se de que confirmou o suporte de gravação como **[Memória Int.]** ou **[Cartão microSD]**, para que não ocorra qualquer erro (☞ P.47, P.57).
- Se o botão **REC (●)** for pressionado quando uma função diferente da função gravar for especificada, a mensagem **[N pode gravar nessa pasta]** será exibida. Selecione uma pasta de **[Pasta A]** a **[Pasta E]** e reinicie a gravação.

Configurações de Gravação

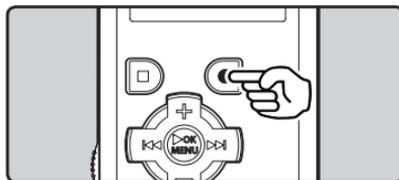
Sensor Micro [Mic Sense] (☞ P.47, P.49)	Define a sensibilidade da gravação.
Modo Gravação [Rec Mode] *1 (☞ P.47, P.49)	Define a taxa de gravação para cada formato de gravação.
Zoom Micro [Zoom Mic] *2 (☞ P.47, P.50)	Define o direcionamento do microfone estéreo interno
Filtr Corte Bx [Low Cut Filter] (☞ P.47, P.50)	Esta função pode reduzir o ruído de condicionadores de ar, projetores e outros ruídos semelhantes.
VCVA [VCVA] (☞ P.47, P.50)	Define o limiar para o modo Variable Control Voice Actuator (VCVA).
V-Sync. Rec [V-Sync. Rec] (☞ P.47, P.51)	Define o nível inicial para gravações em sinc. de voz.
Gravar Cena [Rec Scene] (☞ P.47, P.52)	Define as configurações de gravação compatíveis com as condições do ambiente.

*1 Apenas WS-710M (Em modo **[Rádio FM]**, a única configuração do **[Modo Gravação]** que pode ser alterada é o formato do arquivo gravado).

*2 Apenas para WS-710M.

Pausa

Quando o gravador estiver no modo de gravação, pressione o botão REC (●).



- **[■]** será mostrado na tela.
- O gravador será desativado após 60 minutos se for deixado no modo **[Pausa Gravação]**.

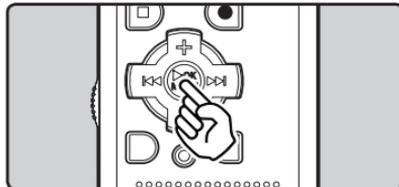
Resume Recording:

Pressione novamente o botão REC (●).

- A gravação será retomada no ponto de interrupção.

Para consultar rapidamente o conteúdo da gravação

Quando o gravador estiver no modo de gravação, pressione o botão OK ►/MENU.



- **[▶]** será mostrado na tela.
- Ao operar em modo **[Gravador]**, o último arquivo gravado com o microfone será reproduzido.
- Operando em modo **[Rádio FM]**, o gravador entrará automaticamente no modo **[Gravador]**, e o último arquivo gravado a partir de uma rádio FM será reproduzido.

Ouvir durante a gravação de áudio

Se iniciar a gravação após a inserir os auriculares na tomada **EAR** do gravador, poderá ouvir o som sendo gravado. O volume do monitor de gravação pode ser ajustado pressionando o botão + ou –.

Ligue os auriculares à tomada EAR no gravador.

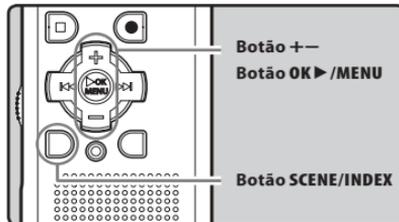
- Após o início da gravação, será possível ouvir o som a ser gravado através dos auriculares.

**Notas**

- O nível de gravação não pode ser controlado através do botão de volume.
- Durante a utilização de auriculares, NÃO defina o volume para um valor demasiado alto. A audição a volumes demasiado elevados poderá provocar perdas de audição.
- Não coloque os auriculares junto a um microfone, pois poderá provocar interferências.
- Se o alto-falante externo estiver ligado durante a gravação, poderão ocorrer interferências de áudio.

Alterando a cena de gravação
[Gravar Cena]

As configurações de gravação podem ser facilmente alteradas, seleccionando a cena que melhor reflete o uso (ver P.47, P.52).



- 1** Quando o gravador estiver no modo Stop, pressione sem soltar o botão SCENE/INDEX.
- 2** Pressione o botão + ou – para seleccionar o separador [Gravar Cena].



- 3** Pressione o botão OK >/MENU.
- 4** Pressione os botões + ou – para seleccionar a cena de gravação.



- 5** Pressione o botão OK >/MENU.

Definições recomendadas de acordo com as condições de gravação

O gravador é definido inicialmente para o modo **[ST XQ]** (Formato WMA) para que possa criar gravações estéreo de alta qualidade imediatamente após adquiri-lo. As diversas funções relativas à gravação podem ser configuradas de forma a adequarem-se melhor às condições de gravação. A tabela a seguir mostra as configurações recomendadas para alguns exemplos de condições de gravação.

Condição de gravação	Definições recomendadas			
	Modo Gravação [Rec Mode] (<small>☞</small> P.47, P.49)	Sensor Micro [Mic Sense] (<small>☞</small> P.47, P.49)	Filtr Corte Bx [Low Cut Filter] (<small>☞</small> P.47, P.50)	Zoom Micro [Zoom Mic]*1 (<small>☞</small> P.47, P.50)
Conferências com grande público.	[PCM]: [44.1kHz/16bit]*2 [MP3]: [128kbps] ou mais [WMA]: [ST XQ]	[Alta]		[+6]
Palestras em salões grandes.	[MP3]: [128kbps] ou mais [WMA]: [ST XQ]		[LIGA]	[DESLIGA]
Reuniões e negociações com poucas pessoas.	[MP3]: [128kbps] [WMA]: [ST XQ]	[Média]		
Ditado com muito ruído de fundo.	[WMA]: [HQ]	[Baixa]		
Com música a tocar, som de pássaros e comboios.	[PCM]: [44.1kHz/16bit]*2	Defina a sensibilidade do microfone de acordo com o volume que pretende gravar.	[DESLIGA]	

*1 Apenas para WS-710M. *2 Apenas para WS-710M, WS-700M. *3 Apenas para WS-600S.

Os nomes dos arquivos gravados com este gravador serão criados automaticamente.

WS71 0001 .WMA

①

②

③

① ID do Usuário:

O nome do ID do usuário definido no gravador de voz digital.

② Número de arquivo:

Um número de arquivo é atribuído consecutivamente independente das mudanças na mídia de gravação.

③ Extensão:

São extensões de nome de arquivo para o formato de gravação quando são criadas gravações com este dispositivo.

- Formato PCM Linear* .WAV
- Formato MP3 .MP3
- Formato WMA .WMA

* Apenas para WS-710M, WS-700M.

Gravar a partir de um microfone externo ou de outros dispositivos

O microfone externo e outros dispositivos podem ser ligados e o som pode ser gravado. Faça a ligação de acordo com as seguintes indicações, de acordo com o dispositivo utilizado.

- Não ligue e desligue dispositivos da tomada do gravador durante a gravação.

Gravar com um microfone externo: Ligue um microfone externo à tomada MIC do gravador.



Microfones Externos Aplicáveis (opcional) (E3 P.86)

Microfone estéreo: ME51S

O microfone incorporado de grande diâmetro proporciona uma gravação estéreo de alta sensibilidade.

Microfone de 2 canais (omnidirecional): ME30W

São microfones omnidirecional de elevada sensibilidade, suportados por alimentação adicional e adequados à gravação de atuações musicais.

Microfone Compact Gun (unidirecional): ME31

Os microfones direcionais são úteis para gravações como as efetuadas.

Microfone compacto com zoom (unidirecional): ME32

O microfone possui tripé integrado, tornando-o adequado para gravações à distância, como de sua mesa em uma reunião ou conferência.

Microfone mono de elevada sensibilidade com cancelamento de ruído (unidirecional): ME52W

Este microfone é ideal para a gravação de som à distância com um mínimo de ruído ambiente.

Microfone com "Tie clip" (omnidirecional): ME15

Microfone de pequenas dimensões, fornecido com um "tie clip" (clipe para vestuário).

Microfone para telefone: TP7

Microfone de tipo auricular que pode ser colocado no ouvido durante uma chamada telefônica. Permite gravar a voz ou a conversação ao telefone de forma nítida e audível.

Notas

- O microfone incorporado deixará de funcionar ao ligar um microfone externo à tomada MIC do gravador.
- Também podem ser utilizados microfones que sejam suportados pela alimentação suplementar.
- Se for utilizado o microfone estéreo externo com a definição **[Modo Gravação]** definida para o modo de gravação mono, o áudio será gravado apenas para o canal esquerdo (E3 P.47, P.49).
- Se for utilizado o microfone mono externo com a definição **[Modo Gravação]** definida para o modo de gravação estéreo, a gravação será feita apenas com o microfone do canal esquerdo (E3 P.47, P.49).

Gravar o som de outros dispositivos com este gravador:

O som pode ser gravado se for feita uma ligação à tomada de saída de áudio (tomada de auriculares) de outro dispositivo, e à tomada **MIC** do gravador, através do cabo de ligação KA333 (opcional) para transferência sonora.



Nota

- Os níveis de entrada não podem ser ajustados com este gravador. Sempre que forem ligados dispositivos externos, faça um teste de gravação e, em seguida, ajuste o nível de saída para os dispositivos externos.

Gravar o som deste gravador com outros dispositivos:

O som deste gravador pode ser gravado a partir de outros dispositivos, quando ligado à tomada de entrada de áudio (tomada de linha) desses dispositivos e à tomada **EAR** do gravador, através do cabo de ligação KA333 (opcional) para transferência sonora.



Nota

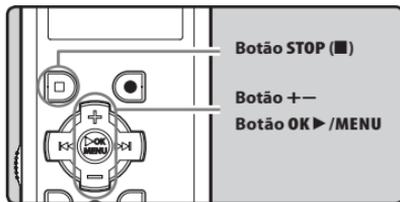
- Sempre que ajustar as diversas definições de qualidade de som relacionadas com a reprodução do gravador, o sinal de saída de áudio enviado a partir da tomada **EAR** também será alterado (E30 P.47, P.53, P.54, P.55).

Sobre a da reprodução

Reprodução

O gravador permite reproduzir arquivos nos formatos WAV*, MP3 e WMA. Para reproduzir um arquivo gravado em outro aparelho, terá de transferir (copiar) o arquivo a partir de um computador.

* Apenas para WS-710M, WS-700M.



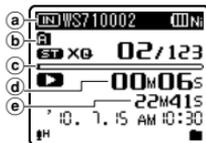
! Para WS-710M/WS-700M:

- Quando desejar reproduzir um arquivo transferido de seu computador, ajuste o gravador para o modo [Gravador] ou [Música] dependendo do local onde tiver salvo o arquivo.
- Se desejar reproduzir o arquivo gravado, ajuste o gravador para o modo [Gravador] (☞ P.21).

1 Seleccione a pasta que contém os arquivos que pretende reproduzir (☞ P.22 a P.24).

2 Pressione o botão OK ►/MENU para iniciar a reprodução.

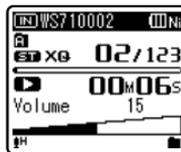
- [▶] será exibido na tela.



- (a) Indicador de gravação de mídia*, Nome do arquivo
- (b) Indicador de pastas
- (c) Indicador da posição da reprodução
- (d) Tempo de reprodução decorrido
- (e) Duração de arquivo

* Apenas para WS-710M, WS-700M.

3 Pressione o botão + ou - para ajustar para um volume de audição confortável.



- O volume pode ser ajustado num intervalo de [00] a [30].

4 Pressione o botão STOP (■) no momento em que quiser parar a reprodução.

- [■] será exibido na tela.
- A reprodução será interrompida a meio. Quando a função de retomar é ativada, a localização de parada será registrada, mesmo que desligue a alimentação. Quando voltar a ligar a alimentação, a reprodução poderá ser retomada a partir da localização registrada.

Definições relacionadas com a reprodução

! Para WS-710M/WS-700M:

Cancelar Ruído [Noise Cancel]*1 (^{ESP} P.47, P.53)	Se for difícil perceber áudio gravado devido a um ambiente ruidoso, ajusta o nível de definição do Cancelamento de ruído.
EUPHONY [EUPHONY]*2 (^{ESP} P.47, P.53)	As configurações de EUPHONY podem ser ajustadas em quatro níveis, de acordo com sua preferência.
Modo Reprod. [Play Mode] (^{ESP} P.47, P.54)	Poderá selecionar o modo de reprodução ajustado à sua preferência.
Filtro de Voz [Voice Filter]*1 (^{ESP} P.47, P.54)	O gravador possui uma função de Filtro de voz para cortar os tons altos e baixos de frequência durante a reprodução normal, rápida ou baixa e permitir uma reprodução nítida do áudio.
Equalizador [Equalizer]*2 (^{ESP} P.47, P.55)	Se alterar a definição do equalizador, poderá desfrutar da música com a sua qualidade de som favorita.
Pular Espaço [Skip Space] (^{ESP} P.47, P.55)	Pode definir a duração do intervalo.
Reprod. Cena [Play Scene] (^{ESP} P.47, P.55)	As definições de reprodução pretendidas pelo usuário podem ser salvas de forma a adequarem-se a diferentes qualidades de som e métodos de reprodução.

*1 Apenas pode ser utilizado no modo [Gravador].

*2 Apenas pode ser utilizado no modo [Música].

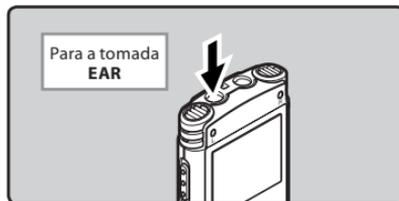
! Para WS-600S:

Modo Reprod. [Play Mode] (^{ESP} P.47, P.54)	Poderá selecionar o modo de reprodução ajustado à sua preferência.
Filtro de Voz [Voice Filter] (^{ESP} P.47, P.54)	O gravador possui uma função de Filtro de voz para cortar os tons altos e baixos de frequência durante a reprodução normal, rápida ou baixa e permitir uma reprodução nítida do áudio.
Pular Espaço [Skip Space] (^{ESP} P.47, P.55)	Poderá definir a duração do intervalo.
Reprod. Cena [Play Scene] (^{ESP} P.47, P.55)	As definições de reprodução pretendidas pelo usuário podem ser salvas de forma a adequarem-se a diferentes qualidades de som e métodos de reprodução.

Reproduzir através de auriculares

Poderá ligar os auriculares à tomada **EAR** do gravador para audição.

- Quando são utilizados auriculares, o alto-falante do gravador é desligado.

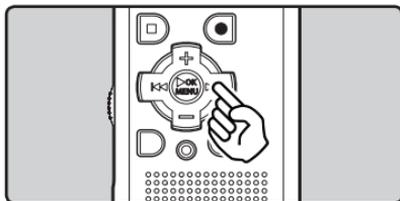


Notas

- Para evitar irritação no ouvido, baixe o nível de volume antes de colocar os auriculares.
- Ao ouvir a reprodução através dos auriculares não coloque o volume demasiado elevado. Poderá provocar danos no ouvido e redução da capacidade auditiva.

Avanço Rápido

Quando o gravador estiver no modo Stop na visualização de arquivo, pressione sem soltar o botão ►►I.



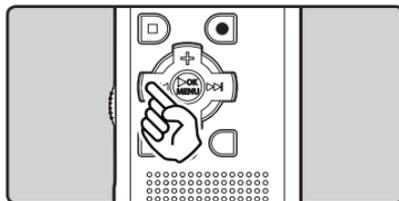
- [►►I] será exibido na tela.
- Se soltar o botão ►►I, o avanço é interrompido. Pressione o botão OK ►/MENU para iniciar a reprodução a partir da localização de parada.

Quando o gravador estiver no modo de reprodução, pressione sem soltar o botão ►►I.

- Se soltar o botão ►►I o gravador retomará a reprodução normal.
- Se houver uma marca de índice ou uma marca temporária a meio do arquivo, o gravador pára nesse ponto (☞ P.35).
- O gravador pára quando chega ao fim do arquivo. Continue a pressionar o botão ►►I para prosseguir com a lista a partir do início do arquivo seguinte.

Retrocesso

Quando o gravador estiver no modo Stop na visualização de arquivo, pressione sem soltar o botão I◀◀.

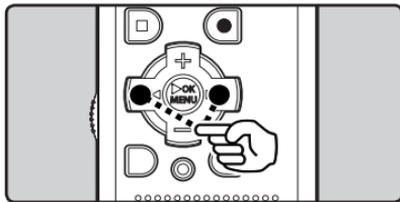


- [I◀◀] será exibido na tela.
- Se soltar o botão I◀◀ o avanço é interrompido. Pressione o botão OK ►/MENU para iniciar a reprodução a partir da localização de parada.

Quando o gravador estiver no modo de reprodução, pressione sem soltar o botão I◀◀.

- Se soltar o botão I◀◀ o gravador retomará a reprodução normal.
- Se houver uma marca de índice ou uma marca temporária a meio do arquivo, o gravador pára nesse ponto (☞ P.35).
- O gravador pára quando atinge o início do arquivo. Continue a pressionar o botão I◀◀ para continuar a recuar a partir do final do arquivo anterior.

Localizar o Início do Arquivo



Quando o gravador estiver no modo Stop ou no modo de reprodução, pressione o botão ►►.

- O gravador avança para o início do arquivo seguinte.

Quando o gravador estiver no modo de reprodução, pressione o botão ◀◀.

- O gravador avança para o início do arquivo atual.

Quando o gravador estiver no modo Stop, pressione o botão ◀◀.

- O gravador volta ao início do arquivo anterior. Se o gravador parar a meio do arquivo, volta ao início do arquivo.

Quando o gravador estiver no modo de reprodução, pressione o botão ◀◀ duas vezes.

- O gravador volta ao início do arquivo anterior.

Notas

- Ao avançar para o início do arquivo durante a reprodução, o gravador pára na posição da marca de índice e da marca temporária. A marca de índice e a marca temporária serão ignoradas se executar a operação no modo Stop (☞ P. 35).
- Se [Pular Espaço] estiver definido para uma opção diferente de [Pular Arquivo], o gravador avança/retrocede o tempo especificado e, em seguida, inicia a reprodução (☞ P.47, P.55).

Sobre o arquivo de música

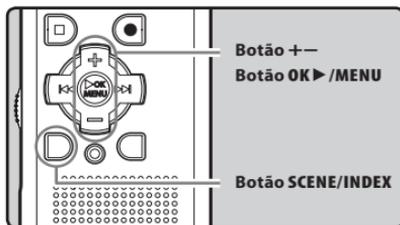
Nos casos em que o gravador não puder reproduzir arquivos de música que tenham sido transferidos para o gravador, verifique se a frequência de amostragem e a taxa de bits se encontram na gama passível de reprodução. São fornecidas abaixo combinações das frequências de amostragem e taxas de bits de arquivos de música que o gravador consegue reproduzir.

Formato do arquivo	Frequência de amostragem	Taxa de bits
Formato WAV*	44,1 kHz	16 bit
Formato MP3	MPEG1 Layer3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz	De 8 kbps a 320 kbps
	MPEG2 Layer3: 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz	
Formato WMA	8 kHz, 11 kHz, 16 kHz, 22 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz	De 5 kbps a 320 kbps

- * Apenas para WS-710M, WS-700M.
- Os ficheiros MP3 de taxa de bits variável (nos quais as taxas de bits de conversão podem variar) podem não ser corretamente reproduzidos.
- Para ficheiros WAV, este gravador apenas poderá reproduzir os ficheiros no formato PCM linear. Os ficheiros WAV com outro formato não poderão ser reproduzidos.
- Este gravador é compatível com Microsoft Corporation DRM9, mas não com DRM10.
- Mesmo se o arquivo tiver um formato compatível com a reprodução no gravador, o gravador não tem suporte para todos os decodificadores.

Definir uma Marca de índice ou uma Marca temporária

Se forem utilizadas marcas de índice e marcas temporárias, é possível encontrar rapidamente aquilo que pretende ouvir fazendo avanço ou retrocesso rápido e quando colocar um arquivo em fila de espera. Marcas de índice podem ser colocadas apenas em arquivos criados por gravadores de voz Olympus e marcas temporárias podem ser colocadas para registrar temporariamente os locais desejados.



1 Quando o gravador estiver no modo de gravação ou no modo de reprodução, pressione sem soltar o botão SCENE/INDEX.

- Será mostrado um número na tela e será colocada uma marca de índice ou uma marca temporária.



- Mesmo depois de ter sido colocada uma marca de índice ou uma marca temporária, a gravação ou reprodução continuará, pelo que poderá colocar marcas de índice ou marcas temporárias noutros locais do mesmo modo.

Eliminar uma Marca de índice ou uma Marca temporária

- 1 Localize o índice ou marca temporal que pretende eliminar.
- 2 Pressione o botão ►► ou ◀◀ para selecionar uma marca de índice ou temporária para eliminar.



- 3 Quando o número de índice ou temporário for mostrado na tela (é mostrado durante aproximadamente 2 segundos), pressione o botão ERASE.

- A marca de índice ou temporária é apagada.



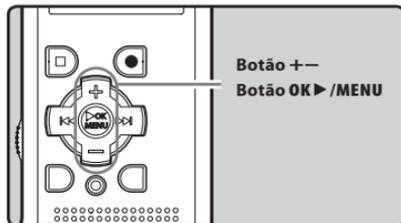
- Os números de índice ou temporários que se seguem ao número de índice ou temporário apagado sobem automaticamente.

Notas

- As marcas temporárias são, como o nome indica, temporárias, pelo que, se transmitir um ficheiro para o PC ou o mover através do PC, as marcas são apagadas automaticamente.
- É possível definir até 16 marcas temporárias e marcas de índice em um arquivo. Se tentar utilizar mais de 16 marcas de índice ou marcas temporárias, a mensagem [Índice Cheio] será apresentada relativamente a marcas de índice, e a mensagem [Marca Temp Cheia] relativamente a marcas temporárias.
- Não é possível definir ou apagar marcas temporárias em um arquivo bloqueado (E39 P.47, P.49).

Alterar a velocidade de reprodução

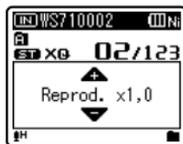
Altere a velocidade conforme necessário como, por exemplo, para ouvir o conteúdo de uma reunião a uma velocidade rápida ou rever pontos que não conseguiu perceber numa aula de línguas a uma velocidade lenta. O tom será ajustado digitalmente e automaticamente, sem alteração da voz, para que o som seja natural.



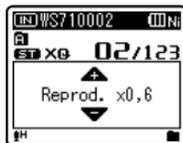
3

Reprodução

1 Quando o gravador estiver no modo de reprodução, pressione o botão OK ►/MENU.



2 Pressione os botões + ou – para selecionar a velocidade de reprodução.



3 Pressione o botão OK ►/MENU.

- ① Indicador da velocidade de reprodução



- Mesmo que a reprodução seja interrompida, a velocidade de reprodução alterada é mantida. A reprodução seguinte será feita a essa velocidade.

About the limits of fast playback

Quando a taxa de amostragem do arquivo reproduzido for 48 kHz ou 32 kHz, não será possível reproduzir com o triplo da velocidade. Para essas frequências, a velocidade máxima de reprodução é duas vezes*.

* No WS-600S, a velocidade máxima de reprodução é duas vezes.

Notas

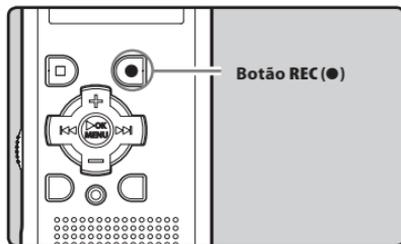
- Tal como no modo de reprodução normal, poderá parar a reprodução, avançar ou retroceder nos arquivos ou introduzir uma marca de índice nos modos de reprodução lenta e rápida (☞ P.35).
- A reprodução lenta ou rápida está disponível mesmo que a função **[Filtro de Voz]** ou **[Equalizador]** esteja definida (☞ P.47, P.54, P.55).

Apenas para WS-710M, WS-700M:

- A reprodução lenta ou rápida não está disponível se a função **[Cancelar Ruído]** ou **[EUPHONY]** estiver definida (☞ P.47, P.53).

Como iniciar a reprodução de repetição de segmentos

Esta função ativa a reprodução de repetição de uma parte do arquivo que está sendo reproduzido.



- 1 **Selecione um arquivo que possua um segmento que deseja reproduzir repetidamente e inicie a reprodução.**
- 2 **Pressione o botão REC (●) no ponto em que pretende iniciar a repetição da reprodução do segmento.**

- [R] será mostrado na tela.



- É possível avançar rapidamente, retroceder, alterar a velocidade de reprodução, bem como operar em modo normal, quando [R] estiver piscando, para encontrar a posição final (ver P.33, P.36).
- Quando alcançar o fim do arquivo com [R] intermitente, esse ponto tornar-se-á a posição final e será iniciada a reprodução de repetição.

- 3 **Pressione o botão REC (●) novamente na posição onde pretende terminar a reprodução de repetição do segmento.**

- O gravador reproduz repetidamente o segmento até que esta função seja cancelada.

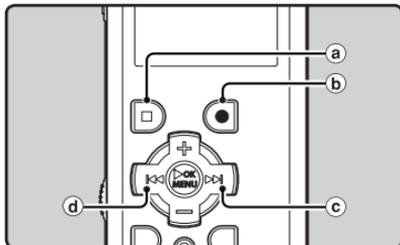


Nota

- Tal como no modo de reprodução normal, a velocidade de reprodução também pode ser alterada durante a reprodução de repetição de segmentos (ver P.36). Se forem inseridas ou eliminadas marcas de índice ou marcas temporárias durante a reprodução de repetição de um segmento, esta função será cancelada e o gravador regressará ao modo de reprodução normal (ver P.35).

Cancelar a função de reprodução de repetição de segmento

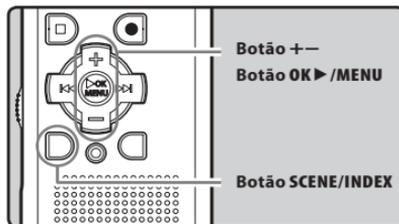
Se pressionar qualquer um dos seguintes botões, a reprodução de repetição de segmento será desativada.



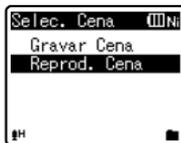
- a) Pressione o botão STOP (■)**
Se pressionar o botão STOP (■) a função de reprodução de repetição de segmento será desativada e a reprodução será parada.
- b) Pressione o botão REC (●)**
Se pressionar o botão REC (●) a função de reprodução de repetição de segmento será desativada e a reprodução continuará sem repetição.
- c) Pressione o botão ►►►**
Se pressionar o botão ►►►, a função de reprodução de repetição de segmento será desativada e a reprodução avançará para o início do arquivo seguinte.
- d) Pressione o botão ◀◀◀**
Se pressionar o botão ◀◀◀, será desativada a função de reprodução de repetição de segmentos e a reprodução retrocederá para o início do arquivo atual.

Alterar a cena de reprodução [Reprod. Cena]

Quando registrar configurações de reprodução para as cenas preferidas de reprodução, é possível alternar facilmente entre as funções de reprodução (ver P.47, P.55).



- 1** Quando o gravador estiver no modo Stop ou no modo de reprodução, pressione sem soltar o botão SCENE/INDEX.
- 2** Pressione o botão + ou – para selecionar o separador [Reprod. Cena].



- 3** Pressione o botão OK ►/MENU.
- 4** Pressione os botões + ou – para selecionar a cena de reprodução.



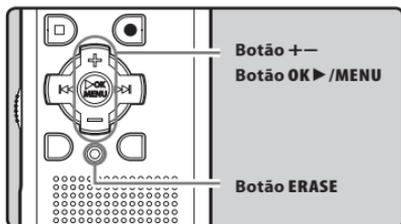
Exemplo:
WS-710M, WS-700M

- No WS-600S, é possível selecionar de [Voz 1] a [Voz 5].

- 5** Pressione o botão OK ►/MENU.

Apagar arquivos

É possível apagar um arquivo selecionado de uma pasta. Além disso, é possível apagar simultaneamente todos os arquivos de uma pasta.



- 1 **Selecione o arquivo que deseja apagar** (ver P.22 a P.24).
- 2 **Quando o gravador estiver em modo parado na tela de arquivos, pressione o botão ERASE.**
- 3 **Pressione o botão + ou — para selecionar [Excluir n Pasta] ou [Excluir Arquivo].**



- 4 **Pressione o botão OK ►/MENU.**
- 5 **Pressione o botão + para selecionar [Iniciar].**



6 Pressione o botão OK ►/MENU.

- A tela mostra a indicação **[Excluir !]** e o processo de eliminação é iniciado.
- **[Excluído !]** é a indicação apresentada na tela quando o arquivo é apagado. Os números de arquivo são novamente atribuídos de forma automática.

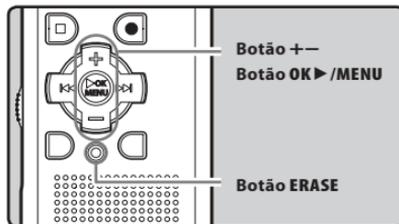


Apagar uma pasta



Para WS-710M/WS-700M:

É possível apagar arquivos deletando pastas.



- 1 **Selecione a pasta que deseja apagar** (ver P.22 a P.24).
- 2 **Quando o gravador estiver em modo parado na tela de listagem de pastas, pressione o botão ERASE.**

3 Pressione o botão + para selecionar [Iniciar].



4 Pressione o botão OK ►/MENU.

- A tela mostra a indicação [Excluir !] e o processo de eliminação é iniciado.
- [Excluído !] é a indicação mostrada na tela quando o arquivo é apagado. Os números de arquivo são novamente atribuídos de forma automática.



Notas

- Não é possível recuperar um arquivo que tenha sido apagado. Verifique cuidadosamente antes de apagar.
- Os arquivos bloqueados e os arquivos definidos como só de leitura não podem ser apagados (ver P.47, P.49).
- Se não for selecionada uma ação num período de 8 segundos, o gravador pára.
- Se houver um arquivo não reconhecido pelo gravador, o arquivo e a pasta que o contém não serão apagados. Conecte o gravador a seu computador para apagar.

Apenas para WS-710M, WS-700M:

- Ao introduzir um cartão microSD no gravador, certifique-se de que confirmou o suporte de gravação como [Memória Int.] ou [Cartão microSD], para que não ocorra qualquer erro (ver P.47, P.57).
- O processo de apagar pode demorar até 10 segundos. Nunca execute as seguintes operações durante o processamento, pois poderão danificar os dados. Além disso, troque a bateria por uma bateria nova para garantir que a bateria não acabará durante o processamento.
 - ① Desconectar o Adaptador CA durante o processamento.
 - ② Remover a bateria durante o processamento.
 - ③ Remover o cartão microSD durante o processamento se [Cartão microSD] estiver sendo utilizado como suporte de gravação.
- As pastas padrão do gravador, ou seja, [Gravador], inclusive de [Pasta A] a [Pasta E] e [Pasta FM]) e [Música] não podem ser apagadas.
- In the [Música] folder, all folders except [Música] can be deleted.

Apenas para WS-600S:

- O processo de apagar pode demorar até 10 segundos. Nunca execute as seguintes operações durante o processamento, pois poderão danificar os dados. Além disso, troque a bateria por uma bateria nova para garantir que a bateria não acabará durante o processamento.
 - ① Desconectar o Adaptador CA durante o processamento.
 - ② Remover a bateria durante o processamento.
- Não é possível eliminar pastas através do gravador.

Sobre o rádio FM (Apenas para WS-710M)

Uso do rádio FM



Para WS-710M:

A recepção do rádio irá variar substancialmente, dependendo de onde o rádio for usado. Se a recepção estiver fraca, ajuste a posição ou orientação da antena, ou tente posicionar o gravador em um local que facilite a recepção de sinais de rádio, por exemplo, perto de uma janela.

O gravador pode não receber sinais FM dentro ou próximo a edifícios



Vá a um local onde o sinal possa ser recebido facilmente. Dentro de um edifício, os sinais de rádio serão recebidos com maior facilidade próximo às janelas.

Notas

- Mesmo dentro da área de transmissão, pode ser difícil receber sinais de rádio em túneis ou estradas subterrâneas, dentro ou à sombra de edifícios e blocos residenciais com estruturas de concreto ou outros locais semelhantes. Pode ser impossível a recepção de sinais de rádio nesses locais.
- Para a melhor recepção, evite usar o rádio ao mesmo tempo em que usa o telefone celular, computador, televisor ou outro produto eletrônico. Esses produtos podem causar ruídos.
- Se o rádio for usado enquanto estiver conectado ao adaptador CA (A514 etc.), pode haver geração de ruídos. Ao usar o rádio FM, use baterias.

Conexão dos fones de ouvido

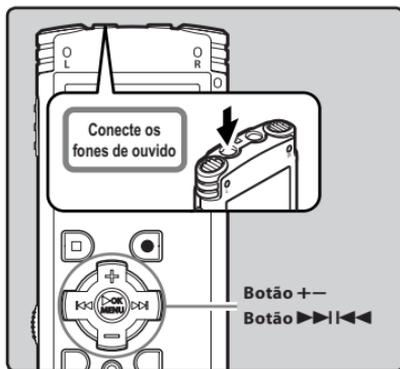
Os fones de ouvido incluídos funcionam como antena FM. Você não receberá sinais de rádio FM se os fones de ouvido não estiverem conectados.



- Observe também que não será possível receber sinais de rádio em locais sem transmissão de ondas de rádio, como locais fora da região de transmissão ou cercados por montanhas.

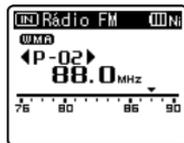
Operações no modo rádio FM

! Para WS-710M:



1 Definido para o modo [Rádio FM] (☞ P.21).

- Altere o modo para [Rádio FM] mode.



- Para interromper a recepção de rádio FM, pressione o botão **LIST** para exibir a tela [Início]. A partir da tela [Início] é possível alterar para um modo diferente.

2 Predefinir estações de rádio.

Predefinição automática de estações de rádio:

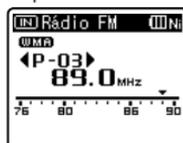
Predefina automaticamente as estações para facilitar a sintonia. Para mais detalhes, consulte "Predefinição automática de estações de rádio [Auto-ajuste]" (☞ P.43).

Adicionar uma estação de rádio às predefinições:

Altere o modo de recepção para recepção manual, e ajuste a frequência. Então, a estação sintonizada poderá ser adicionada (☞ P.44, P.45).

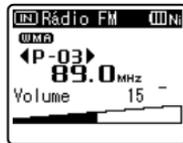
3 Pressione os botões >>>| ou <<<| para selecionar uma estação.

- É possível selecionar uma estação predefinida.



- Também é possível selecionar uma estação que não tenha sido predefinida. Para mais detalhes, consulte "Alterando o modo de recepção" (☞ P.44).

4 Pressione o botão + ou - para ajustar para um volume de audição confortável.



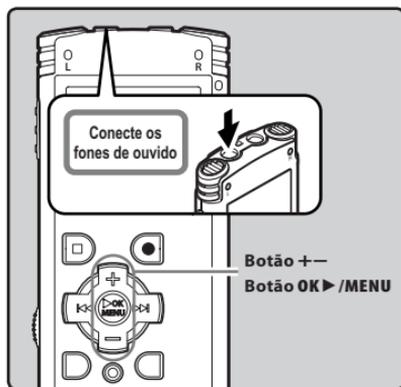
- O volume pode ser ajustado num intervalo de [00] a [30].

Configurações do rádio FM

Auto-ajuste [Auto-preset] (☞ P.43)	Adiciona automaticamente as estações sintonizáveis às predefinições.
Busca auto [Scan sense] (☞ P.47, P.59)	Permite definir a sensibilidade ao buscar predefinições automaticamente.
Saída [Output] (☞ P.47, P.59)	Permite definir a saída de áudio do rádio FM.

Predefinição automática de estações de rádio [Auto-ajuste]

Predefinir as estações facilita encontrar a estação desejada.



1 Definido para o modo [Rádio FM] (ver P.21).

2 Pressione sem soltar o botão **OK ►/MENU**.

- O menu será mostrado na tela (ver P.47)



3 Pressione o botão **OK ►/MENU** ou **►►►** para mover o cursor para o item que pretende definir.

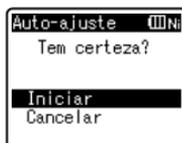


4 Pressione o botão **+ ou -** para selecionar o separador [Auto-ajuste].



5 Pressione o botão **OK ►/MENU**.

- [Auto-ajuste] será mostrado na tela.



- Selecione [Cancelar] e pressione o botão **OK ►/MENU** para retornar à tela anterior.

6 Pressione novamente o botão **OK ►/MENU**.

- [Procurando] será exibido na tela e a busca será iniciada. Quando [Ajuste completado] for exibido, a busca terminou. complete.

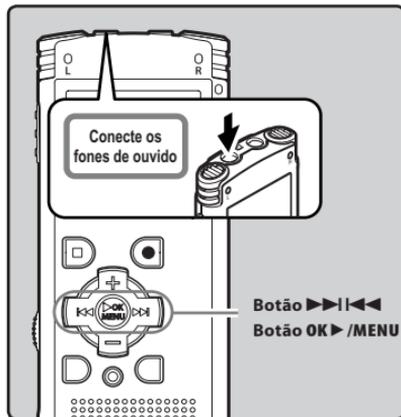


Nota

- Os números predefinidos serão designados automaticamente de acordo com a frequência.

Alterar o modo de recepção

Selecione o modo de recepção de acordo com as condições de recepção. Se o sinal da estação desejada estiver fraco e não for detectado pela Predefinição Automática, mude para recepção manual e ajuste a frequência.



4

Operações no modo rádio FM

1 Execute os passos 1 a 3 das “Operações no modo rádio FM” (P.42).

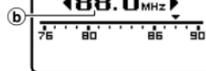
2 Pressione o botão **OK >/MENU** para selecionar o modo de recepção.

- O modo de recepção será alterado cada vez que o botão **OK >/MENU** for pressionado

Modo chamar predefinidas:

- Pressione os botões **>>>|** ou **|<<<** para selecionar uma estação predefinida.

Ⓐ Número predefinido



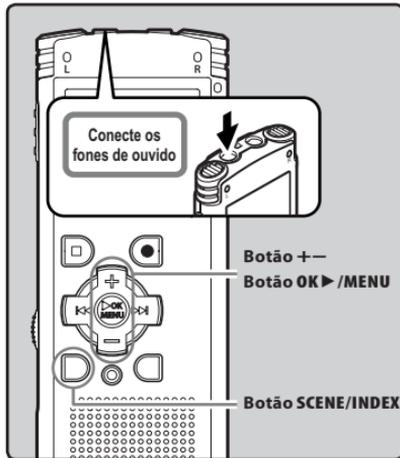
Modo Auto/Manual:

- Pressione os botões **>>>|** ou **|<<<** para ajustar a frequência e receber um sinal (Recepção manual).
- Pressione os botões **>>>|** ou **|<<<** diversas vezes para alternar entre as estações sintonizáveis (Recepção automática).

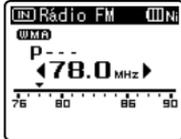
Ⓑ Frequência de sintonia

Adicionar uma estação de rádio

É possível adicionar estações da recepção Auto/Manual às predefinições.



1 Sintonize uma estação de rádio para predefinição.



2 Pressione o botão SCENE/INDEX.



- Selecione [**Cancelar**] e pressione o botão **OK ►/MENU** para retornar à tela anterior.

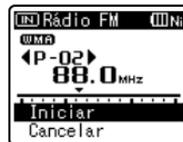
3 Pressione o botão OK ►/MENU.

- Podem ser definidas até 30 estações.



Apagar uma estação de rádio

- 1 Sintonize a estação predefinida que deseja apagar.
- 2 Pressione o botão ERASE.



- Selecione [**Cancelar**] e pressione o botão **OK ►/MENU** para retornar à tela anterior.

- 3 Pressione o botão OK ►/MENU.

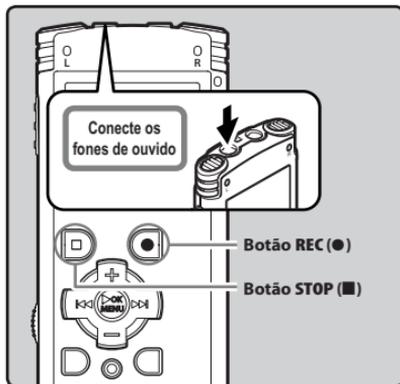


Nota

- Os números predefinidos serão designados automaticamente de acordo com a frequência.

Gravar rádio FM

! Para WS-710M:



4

Gravar rádio FM

1 Receber o programa transmitido que deseja gravar (ver P.21, P.42).

2 No menu de configurações do rádio FM, defina [Saída] como [Fone de Ouvido] (ver P.47, P.59).

- Se [Saída] estiver definido como [Alto-falante], estiver definido como

3 Pressione o botão REC (●) para iniciar a gravação.



- A luz do indicador de gravação acende e é mostrada a indicação [●] na tela.

- a) Formato de gravação
- b) Número predefinido
- c) Frequência de sintonia
- d) Tempo de gravação decorrido
- e) Tempo restante de gravação

Ao gravar rádio FM:

Mesmo se o som do rádio FM estiver bom, certas condições de recepção podem causar ruídos quando a gravação for iniciada. Para garantir que não ocorram erros com a gravação, faça uma gravação de teste. Também certifique-se de gravar em um local com a melhor recepção possível.

4 Pressione o botão STOP (■) para parar a gravação.

- [●] desaparecerá e a tela de sintonia retornará.



- Quando gravar rádio FM, a gravação será armazenada automaticamente na pasta [Rádio FM] dentro da pasta [Gravador].

Notas

- Quando gravar rádio FM, verifique se os fones de ouvido estão conectados ao conector EAR.
- Quando gravar rádio FM, o nome de arquivo definido para a gravação (ver P.32) terá data e hora acrescentadas.

WS710001_100715_0915.WMA

Data: [100715] (15 de Julho de 2010)

Hora: [0915] (9:15 am)

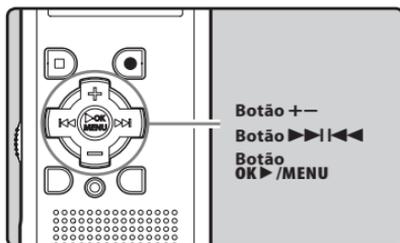
BR

46

Definição de menu

Método de definição de Menu

Os itens nos menus encontram-se categorizados por separadores, portanto, deverá selecionar primeiro um separador e acessar item pretendido de modo a defini-lo. É possível definir cada item de menu tal como indicado abaixo.



1 Quando o gravador estiver no modo Stop, pressione sem soltar o botão OK ►/MENU.

- O menu será mostrado na tela.



- Os itens de menu podem ser definidos durante a gravação ou reprodução (ver P.48).

2 Pressione o botão + ou - para avançar para o separador que contém o item que pretende definir (ver P.49 a P.64).

- Pode alterar a visualização do menu movendo o cursor do separador de definições.



3 Pressione o botão OK ►/MENU ou ►► para mover o cursor para o item que pretende definir.



4 Pressione o botão + ou - para avançar para o item que pretende definir.



5 Pressione o botão OK ►/MENU ou ►►.

- Acessa à definição do item selecionado.

6 Pressione o botão + ou - para alterar a definição (ver P.49 a P.64).



7 Pressione o botão OK ►/MENU para concluir a definição.

- Será mostrada uma informação na tela quando as definições tiverem sido estabelecidas.



- Se pressionar o botão ◀◀ sem pressionar o botão OK ▶/MENU, as definições serão canceladas e voltará à tela anterior.

8 Pressione o botão STOP (■) para fechar a tela do menu.

- Na tela do menu, durante uma gravação ou reprodução, se pressionar o botão ◀◀ ou STOP (■) voltará a tela de reprodução sem interromper a gravação ou a reprodução.

5

Notas

- O gravador pára se o deixar sem atividade durante 3 minutos durante uma operação de configuração no menu, caso não seja aplicado um item selecionado.
- Ao introduzir definições de menu durante a gravação ou reprodução, as definições de menu serão canceladas se passarem 8 segundos sem que seja pressionado qualquer botão.

■ Menu de definição durante a gravação:

Função	Definição
Sensor Micro [Mic Sense]	
Zoom Micro [Zoom Mic]*1	
Filtr Corte Bx [Low Cut Filter]	Para as opções dos itens de menu
VCVA [VCVA]	
Iluminação [Backlight]	
LED [LED]	

■ Menu de definição durante a reprodução:

Função	Definição
Propriedades [Property]	
Cancelar Ruído [Noise Cancel]*2	
EUPHONY [EUPHONY]*3	
Filtro de Voz [Voice Filter]*4	Para as opções dos itens de menu
Modo Reprod. [Play Mode]	
Equalizador [Equalizer]*3	
Pular Espaço [Skip Space]	
Iluminação [Backlight]	
LED [LED]	

■ Menu de configurações durante a recepção de rádio FM (apenas WS-710M):

- Durante a gravação em modo [Rádio FM], apenas as definições de [Iluminação] e [LED] estarão acessíveis.

Função	Definição
Modo Gravação [Rec Mode]	
Auto-ajuste [Auto-preset]	
Busca auto [Scan sense]	Para as opções dos itens de menu
Iluminação [Backlight]	
LED [LED]	
Saída [Output]	

*1 Apenas para WS-710M, WS-700M.

*2 Apenas para WS-710M, WS-700M (Funciona somente no modo [Gravador]).

*3 Apenas para WS-710M, WS-700M (Funciona somente no modo [Música]).

*4 Funciona somente no modo [Gravador].

Menu Arquivo [File Menu]

Bloq. Excluir [Erase Lock]

Bloquear um arquivo evita que os dados importantes sejam acidentalmente apagados. Os arquivos bloqueados não são apagados ao selecionar a opção para apagar todos os arquivos de uma pasta (☞ P.39).

[LIGA]:

Bloqueia o arquivo e impede que seja apagado.

[DESLIGA]:

Desbloqueia o arquivo e permite que este seja apagado.

Substituir [Replace]

Consulte a seção “Reorganizar arquivos [Substituir]” (☞ P.59).

Dividir Arquiv [File Divide]

Consulte a seção “Dividir arquivos [Dividir Arquiv]” (☞ P.60).

Propriedades [Property]

As informações de arquivo e pasta podem ser confirmadas na tela do menu.

Ao selecionar o arquivo:

Serão mostradas na tela as informações [Nome] (Nome do arquivo), [Data] (Marca temporal), [Tamanho] (Tamanho do arquivo), [Taxa de bits]*1 (Formato do arquivo) [Artista]*2 (Nome do artista) e [Álbum]*2 (Nome do álbum).

- *1 Se tiver selecionado um arquivo de formato PCM linear, a área [Taxa de bits] apresenta a frequência de amostragem e a taxa de bits.
- *2 Se um arquivo não incluir informações de controle, o conteúdo desta área será mostrado em branco. Se for selecionado o [Gravador], as áreas [Artista] e [Álbum] não serão mostradas na tela.

Ao selecionar uma pasta:

[Nome] (Nome do arquivo), [Pasta]*1 (Número da pasta) e [Arquivo]*2 (Número do arquivo) serão as informações mostradas na tela.

- *1 Se for selecionado o [Gravador], a área [Pasta] não será mostrada na tela.
- *2 Os arquivos que não forem reconhecidos pelo gravador não serão incluídos no número de arquivos.
- Selecione os arquivos para os quais pretende confirmar informações, antes de trabalhar com o menu.

Menu Gravação [Rec Menu]

Sensor Micro [Mic Sense]

A sensibilidade do microfone pode ser ajustada, de acordo com as necessidades de gravação.

[Alta]: Maior sensibilidade de gravação é adequada para gravações à distância ou em volume baixo, como em conferências com muitas pessoas.

[Média]: Adequada para gravar reuniões e seminários com um número reduzido de pessoas.

[Baixa]: Sensibilidade de gravação mais baixa, adequada para ditados.

- Quando desejar gravar com clareza a voz de uma pessoa, defina [Sensor Micro] como [Baixa] e posicione o microfone estéreo interno do gravador perto da boca da pessoa (5 a 10 cm) durante a gravação.

Modo Gravação [Rec Mode]

O gravador pode gravar no formato PCM linear (Apenas para WS-710M, WS-700M). É possível gravar em alta resolução, com uma frequência de amostragem e taxa de bits iguais ou superiores às de um CD de música. Além disso, também suporta os formatos MP3 e WMA.

1 Seleccione o formato de gravação.

- [PCM]*: Consiste num formato áudio não comprimido, utilizado para CDs de música e suportes semelhantes.
- [MP3]: MPEG é a norma internacional estabelecida por um grupo de trabalho da ISO (International Organization for Standardization).

[WMA]: Este consiste num método de codificação por compressão áudio, desenvolvido pela Microsoft Corporation nos EUA.

* Apenas para WS-710M, WS-700M.

2 Seleção a taxa de gravação.

Se a opção **[PCM]** estiver selecionada:

[44,1 kHz/16 bit]*1

Se a opção **[MP3]** estiver selecionada:

[256 kbps]*1, [192 kbps]*2,

[128 kbps]

Se a opção **[WMA]** estiver selecionada:

[ST XQ], [ST HQ], [ST SP], [HQ], [SP], [LP]

*1 Apenas para WS-710M, WS-700M.

*2 Apenas para WS-600S.

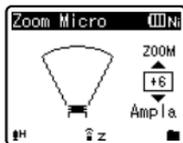
- Para gravar uma reunião ou uma palestra com nitidez, defina uma opção diferente de **[LP]** no **[Modo Gravação]**.
- Se for utilizado o microfone mono externo com o **[Modo Gravação]** definido para um modo de gravação estéreo, a gravação será feita apenas com o microfone do canal Esquerdo.

Zoom Micro [Zoom Mic]



Para WS-710M:

A função de microfone direcional utiliza tecnologia DiMAGIC Virtual Microphone (DVM) da DiMAGIC. DVM é um sistema de captação de áudio que permite gravar captando o som proveniente de qualquer direção. Desde uma gravação estéreo envolvente até uma gravação direta, DVM consiste no método mais recente de controle direcional que permite mudar para um único microfone exclusivo.



- Ao aumentar o valor, o direcionamento ficará mais estreito.
- Diminuir o valor amplia o direcionamento, permitindo a gravação de um som estéreo amplo.
- Ao reduzir o direcionamento e aumentar a amplitude da gravação, é possível gravar um som com aspecto estéreo amplo.

Filtr Corte Bx [Low Cut Filter]

O gravador possui uma função Low Cut Filter, concebida para minimizar os sons de baixa frequência e gravar as vozes de forma mais nítida. Esta função pode reduzir o ruído provocado por ar condicionado, projetores e outros ruídos semelhantes.

[LIGA]:

Ativa a função Low Cut Filter.

[DESLIGA]:

Desativa esta função.

VCVA [VCVA]

Sempre que o microfone detecta que o som atingiu um determinado nível de volume, a função VCVA (Variable Control Voice Actuator) integrada ativa automaticamente a gravação, interrompendo-a quando o volume desce para um nível inferior ao do limiar definido. A função VCVA prolonga o tempo de gravação e conserva memória, interrompendo a gravação durante períodos de silêncio, o que contribui para uma reprodução mais eficiente.

[LIGA]:

Ativa a função VCVA. Começará a gravar em modo VCVA.

[DESLIGA]:

Desativa esta função. Retomará a gravação em modo normal.

- Quando **[V-Sync. Rec]** for definido como **[LIGA]**, **[VCVA]** será desabilitado. Para usar essa função, defina **[V-Sync. Rec]** como **[DESLIGA]** (☞ P.51).

Ajustar o nível de início/parada do ativador:

1 Pressione o botão REC (●) para iniciar a gravação.

- When the sound volume is lower than the preset threshold sound level, recording automatically stops after 1 sec approximately, and [Standby] flashes on the display. The recording indicator light glows when recording starts and flashes when recording pauses.

2 Pressione o botão ►►► ou ◀◀◀ para ajustar o nível de início/parada do ativador.

- O nível do VCVA pode ser definido para um de entre 15 valores diferentes.
- Quanto mais elevado o valor, maior a sensibilidade do gravador a sons. Nos valores mais elevados, até o som mais ténue ativará a gravação.



- Ⓐ Indicador de nível (varia conforme o volume do som sendo gravado)
 - Ⓑ Nível inicial (move-se para a direita/esquerda de acordo com o nível definido)
- O nível de início/parada do ativador varia também conforme o modo de sensibilidade de microfone selecionado (ver P.49).
 - Se o nível de início não for ajustado num período de 2 segundos, voltará à tela anterior.
 - Se o ruído ambiente tiver um intensidade elevada, a sensibilidade inicial de VCVA pode ser ajustada conforme a situação de gravação.
 - Para assegurar gravações bem sucedidas, recomenda-se que o nível de início/parada do ativador seja testado e ajustado antecipadamente.

V-Sync. Rec [V-Sync. Rec]

A gravação em sinc. de voz é iniciada quando uma voz mais alta que o nível de sinc. de voz (nível de detecção) é detectada. Quando a fala for interrompida, a gravação irá parar automaticamente. Quando a gravação em sinc. de voz estiver ativa e o nível de entrada cair abaixo do nível de sinc. de voz (nível de detecção) por um período igual ou maior ao tempo especificado de detecção, a gravação será interrompida.

1 Seleccione [LIGA] ou [DESLIGA].

[LIGA]: Ativa a função de gravação por sinc. de voz.

[DESLIGA]: Desactiva esta função.

- Ao seleccionar [LIGA], prossegue com a operação do Passo 2.

2 Define o tempo de detecção.

[1segundo] [2segundos] [3segundos]
[5segundos] [10segundos]:

Se a entrada (nível de gravação) for igual ou menor que o nível definido por um tempo maior do que o tempo de detecção especificado, a gravação é interrompida.

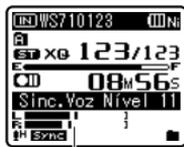
Ajuste o nível de sinc. de voz:

1 Pressione o botão REC (●) para iniciar a gravação.

- Para usar a gravação por sinc. de voz, defina [V-Sync. Rec] como [LIGA] e especifique um tempo de detecção.

2 Pressione os botões ►►► ou ◀◀◀ para ajustar o nível de sinc. de voz.

- O nível de sinc. de voz pode ser definido entre uma série de 15 valores.
- Quanto maior o valor, maior a sensibilidade do gravador aos sons. No valor mais alto, mesmo os ruídos mais suaves ativarão a gravação.



a)

- a) Nível de sinc. de voz (move-se para a direita/esquerda de acordo com o nível definido)

3 Pressione novamente o botão REC (●).

- O gravador entrará em modo de espera. [Espera] piscará na tela e a luz indicadora de gravação irá piscar.
- Quando o sinal de entrada alcançar ou superar o nível de sinc. de voz, a gravação será iniciada automaticamente.

5

Método de definição de Menu

4 Gravação por sinc. de voz é interrompida automaticamente.

- Se um som em volume menor do que o nível de sinc. de voz continuar durante o tempo especificado, a gravação em sinc. de voz será interrompida automaticamente, e o gravador retornará ao modo de espera do Passo 3. Cada vez que o gravador entrar em modo de espera, o arquivo será fechado e a gravação será continuada em um arquivo diferente.
- Para interromper o gravador durante uma gravação em sinc. de voz, pressione o botão **STOP** (■).
- Quando [VCVA] for definido como [LIGA], [V-Sync. Rec] será desabilitado. Para usar essa função, defina [VCVA] como [DESLIGA] (☞ P.50).

Gravar Cena [Rec Scene]

É possível selecionar a definição de gravação a partir dos modelos [Aula], [Conferência], [Reunião] e [Ditado] de forma a corresponder ao cenário ou às circunstâncias da gravação. Pode igualmente salvar uma definição de gravação configurada por você.

1 Seleccione [Seleção Cena] ou [Salvar Cena].



[Seleção Cena]: Seleccione uma cena de gravação adequada à cena e condições de gravação, a partir dos modelos. Para mais detalhes, consulte as "Configurações de modelos" (☞ P.53). Alternativamente, seleccione uma cena de gravação personalizada para um fim específico.

[Salvar Cena]: É possível salvar até 3 conjuntos de configurações de menu relativos à gravação atual.

- Ao seleccionar [Seleção Cena], prossiga com a operação do Passo 4.

Se a opção [Salvar Cena] estiver selecionada:

2 Seleccione as configurações de gravação de sua preferência.



3 Especifique um local para salvar.

- É possível escolher o local de destino entre [Cfg. Usuário 1], [Cfg. Usuário 2] e [Cfg. Usuário 3].

Se a opção [Seleção Cena] estiver selecionada:

4 Seleccione a cena de gravação.



Configurações de modelo:

Aula [Lecture]:

[Sensor Micro]	[Alta]
[Modo Gravação]	[MP3]: [128 kbps]
[Zoom Micro]*	[+6]
[Filtr Corte Bx]	[LIGA]
[VCVA]	[DESLIGA]
[V-Sync. Rec]	[DESLIGA]

Conferência [Conference]:

[Sensor Micro]	[Alta]
[Modo Gravação]	[MP3]: [128 kbps]
[Zoom Micro]*	[DESLIGA]
[Filtr Corte Bx]	[LIGA]
[VCVA]	[DESLIGA]
[V-Sync. Rec]	[DESLIGA]

Reunião [Meeting]:

[Sensor Micro]	[Média]
[Modo Gravação]	[MP3]: [128 kbps]
[Zoom Micro]*	[DESLIGA]
[Filtr Corte Bx]	[LIGA]
[VCVA]	[DESLIGA]
[V-Sync. Rec]	[DESLIGA]

Ditado [Dictation]:

[Sensor Micro]	[Baixa]
[Modo Gravação]	[WMA]: [HQ]
[Zoom Micro]*	[DESLIGA]
[Filtr Corte Bx]	[LIGA]
[VCVA]	[DESLIGA]
[V-Sync. Rec]	[DESLIGA]

DNS [DNS]:

Para Dragon Naturally Speaking
(Nuance Communications Inc.)

* Apenas para WS-710M

- Ao selecionar uma cena de gravação, não será possível alterar as configurações de gravação descritas acima. Se desejar usar essas funções, defina [Gravar Cena] como [DESLIGA].

Verifique as configurações:

Na tela [Seleção Cena], selecione uma cena de gravação usando os botões + e -, e pressione o botão ►► Pressione o botão ◀◀ para retornar à tela [Seleção Cena].

► Menu Reprod. [Play Menu]

Cancelar Ruído [Noise Cancel]

! Para WS-710M/WS-700M:

Se for difícil perceber áudio gravado devido a um ambiente ruidoso, basta ajustar o nível de definição do Cancelamento de ruído.

[Alto] [Baixo]: Ativa a função de Cancelamento de ruído. O ruído será reduzido no arquivo durante a reprodução, para se obter uma qualidade de som melhor.

[Desligado]: Desativa esta função.

- Se a função [Cancelar Ruído] estiver definida como [Baixo] ou [Alto], as funções de reprodução de velocidade lenta/rápida e o [Filtro de Voz] não funcionam. Para utilizar estas funções, defina a opção [Cancelar Ruído] como [Desligado] (E* P.36, P.54).
- [Cancelar Ruído] funciona somente no modo [Gravador].

EUPHONY [EUPHONY]

! Para WS-710M/WS-700M:

Este gravador está equipado com "EUPHONY MOBILE", a tecnologia mais recente em sistemas de som surround, combinando correção de largura de banda, tecnologia de som envolvente e tecnologia de processamento de fontes acústicas virtuais. Além desta sensação de envolvimento natural, o gravador está equipado com uma funcionalidade excepcional através da qual os ouvintes terão uma experiência sonora mais abrangente, não sentindo os efeitos de uma sonoridade fechada nem se sentindo cansados

em períodos de audição longos. Além disso, os ouvintes não sentirão cansados devido a uma experiência sonora mais fechada ou em longos períodos de audição intensiva. Os ajustes ao nível da definição EUPHONY podem ser realizados em quatro etapas, de acordo com a preferência do usuário.

[Forte]: Este modo concentra-se nos registros de som mais graves.

[Ampla]: Este modo proporciona uma sensação ainda mais envolvente.

[Natural]: Este modo obtém uma correção de largura de banda natural e uma envolvidoria superior do campo acústico.

[Desligada]:

Desativa esta função.

- Quando **[EUPHONY]** for definido como **[Forte]** **[Ampla]** ou **[Natural]**, as funções de reprodução de velocidade lenta/rápida não funcionarão. Para usar essas funções, defina **[EUPHONY]** como **[Desligada]** (☞ P.36, P.53).
- **[EUPHONY]** funciona somente no modo **[Música]**.
- Durante a reprodução usando o alto-falante interno, a função EUPHONY é desativada.

Filtro de Voz [Voice Filter]

O gravador possui uma função de Filtro de voz para cortar os tons altos e baixos de frequência durante a reprodução normal, rápida ou baixa e permitir uma reprodução nítida do áudio.

[LIGA]: Ativa a função Filtro de voz.

[DESLIGA]: Desativa esta função.

Apenas para WS-710M, WS-700M:

- Se a função **[Filtro de Voz]** estiver definida como **[LIGA]**, a função **[Cancelar Ruído]** não funcionará. Para utilizar esta função, defina a opção **[Filtro de Voz]** como **[DESLIGA]** (☞ P.53).
- **[Filtro de Voz]** funciona somente no modo **[Gravador]**.

Modo Reprod. [Play Mode]

É possível selecionar o modo de reprodução ajustado à sua preferência.

! Para WS-710M/WS-700M:

- Definido para o modo **[Música]**.

Selecionar o intervalo de reprodução pretendido:

1 **Selecione [Reprod. Área].**

2 **Selecione [Arquivo], [Pasta] ou [Todos].**

[Arquivo]: Seleciona o arquivos atual.

[Pasta]: Seleciona a pasta atual.

[Todos]: Seleciona todos os arquivos da memória interna.

Selecionar o modo de reprodução pretendido:

1 **Selecione [Repetir] ou [Aleatório].**

[Repetir]: Define o modo de repetição da reprodução.

[Aleatório]: Define o modo de reprodução aleatória.

2 **Selecione [LIGA] ou [DESLIGA].**

[LIGA]: Define o intervalo de reprodução que será reproduzido repetidamente ou aleatoriamente.

[DESLIGA]: Desativa esta função.

! Para WS-710M/WS-700M:

- Definido para o modo **[Gravador]**.

! Para WS-600S:

[Arquivo]: Pára depois de reproduzir o arquivo atual.

[Pasta]: Reproduz os arquivos continuamente na pasta atual até ao último arquivo, parando em seguida.

- No modo **[Arquivo]**, sempre que o gravador atinge o fim do último arquivo na pasta, a indicação **[Fim]** fica intermitente na tela durante dois segundos e o gravador pára no início do último arquivo.

- No modo **[Pasta]**, sempre que o gravador atinge o fim do último arquivo na pasta, a indicação **[Fim]** fica intermitente na tela durante dois segundos e o gravador pára no início do primeiro arquivo da pasta.
- No modo **[Todos]**, depois de reproduzir o último arquivo da pasta, o gravador inicia a reprodução no primeiro arquivo da pasta seguinte. Quando atinge o final do último arquivo no gravador, a indicação **[Fim]** fica intermitente na tela durante dois segundos e o gravador pára no início do primeiro arquivo da primeira pasta.

Equalizador [Equalizer]

Se alterar a definição do equalizador, poderá desfrutar da música com a sua qualidade de som favorita.



Para WS-710M/WS-700M:

1 Selecionar as características pretendidas para o equalizador.

[Desligado]: Desativa a função de equalizador.

[Rock] [Pop] [Jazz]: Ativa a função de equalizador.

[Usuário]: Seleccione **[Usuário]** para salvar as suas definições de equalizador personalizadas. Se seleccionar **[Usuário]**, avance para o Passo 2.

2 Selecionar a banda de frequênci.

[60 Hz] [250 Hz] [1 kHz] [4 kHz] [12 kHz]: Selecionar a definição de banda de frequência.

3 Selecionar o nível do equalizador.

- Pode seleccionar o nível do equalizador entre **[-6]** e **[+6]** em incrementos de 1dB.
- Quanto maior for o valor de decibéis, mais alto será o som.
- Para alterar as definições novamente, pressione o botão **▶▶▶** ou **◀◀◀** e repita o procedimento a partir do passo 2.
- **[Equalizador]** funciona somente no modo **[Música]**.

Pular Espaço [Skip Space]

Esta função permite-lhe avançar ou recuar no arquivo reproduzido por um período definido. Esta função é útil para mudar rapidamente para outra posição de reprodução ou para reproduzir repetidamente pequenos segmentos.

1 Seleccione [Pular à Frente] ou [Pular Atrás].

2 Defina o intervalo de salto.
Se a opção **[Pular à Frente]** estiver selecionada:

[Pular Arquivo] [Pular 10seg.]

[Pular 30seg.] [Pular 1min.]

[Pular 5min.] [Pular 10min.]

Se a opção **[Pular Atrás]** estiver selecionada:

[Pular Arquivo] [Pular 1seg.] –

[Pular 5seg.] [Pular 10seg.]

[Pular 30seg.] [Pular 1min.]

[Pular 5min.] [Pular 10min.]

Avanço/retrocesso na reprodução:

1 Pressione o botão **OK ▶/MENU** para iniciar a reprodução.

2 Pressione o botão **▶▶▶** ou **◀◀◀**.

- O gravador avança ou retrocede um espaço definido e inicia a reprodução.
- Se houver uma marca de índice/ marca temporária ou um avanço mais perto do que o espaço de avanço, o gravador avança/retrocede para essa posição.

Reprod. Cena [Play Scene]

Os arquivos de áudio gravados no gravador e os arquivos de música transferidos do PC podem ser salvos nas definições de reprodução configuradas por você, de forma a adequarem-se às diferentes qualidades de som e métodos de reprodução.

1 Seleccione **[Selecc. Cena]** ou **[Salvar Cena]**.

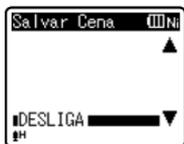
[Selecc. Cena]: Seleccione uma cena de reprodução personalizada com suas preferências.

[Salvar Cena]: É possível salvar até 5 conjuntos de configurações de menu relativos à reprodução atual.

- Ao selecionar [**Selec. Cena**], prossiga com a operação do Passo 4.

Se a opção [Salvar Cena] estiver selecionada:

2 Seleccione as configurações de reprodução de sua preferência.



Exemplo:
WS-710M, WS-700M

3 Especifique um local para salvar as configurações.



Apenas para WS-710M, WS-700M:

- É possível selecionar de [**Voz 1**] a [**Música 3**].

Apenas para WS-600S:

- É possível selecionar de [**Voz 1**] a [**Voz 5**].

Se a opção [Selec. Cena] estiver selecionada:

4 Seleccione a cena de reprodução.

Verifique as configurações:

Na tela [**Selec. Cena**], seleccione uma cena de reprodução usando os botões + e -, e pressione o botão ►► Pressione o botão ◀◀ para retornar à tela [**Selec. Cena**].

Menu LCD/Som

Iluminação [Backlight]

A tela permanecerá iluminada durante cerca de 10 segundos (definição inicial), sempre que um botão for pressionado.

[DES LIGA]:

Desativa esta função.

[5seconds] [10seconds] [30seconds]

[1minutos]:

Ativa a função de Iluminação.

Contraste [Contrast]

O contraste da tela pode ser ajustado em 12 níveis.

- É possível ajustar o nível de contraste do LCD entre [**01**] e [**12**].

LED [LED]

É possível definir esta opção para que a luz indicadora LED não acenda.

[LIGA]:

A luz LED acenderá.

[DES LIGA]:

A luz LED será cancelada.

Bipe [Beep]

O gravador emite um sinal sonoro para alertar o usuário relativamente às opções de botões ou avisos de erros. Os sons do sistema podem ser desativados.

[LIGA]:

Ativa a função de Sinal sonoro.

[DES LIGA]:

Desativa esta função.

Idioma(Lang) [Language(Lang)]

É possível selecionar o idioma de apresentação para este gravador.

[English] [Français] [Español]

[Português (BR)]:

Alto-falante [Speaker]

É possível usar o alto-falante interno quando os fones de ouvido estiverem desconectados.

[LIGA]: Som de saída dos alto-falantes internos. Se os fones de ouvido estiverem conectados, não haverá saída de som do alto-falante interno.

[DESLIGA]: Sem som de saída do alto-falante interno.

- a) Indicador de alto-falante mudo (Exibido quando **[Alto-falante]** for definido como **[DESLIGA]**.)



Apenas para WS-710M:

- Esta função é diferente da função **[Saída]** em **[Menu FM]**. Independente da configuração **[Alto-falante]**, caso **[Saída]** tenha sido definido como **[Alto-falante]** ao ouvir o rádio FM, o som do rádio será mesmo assim reproduzido pelo alto-falante (☞ P.59).

Menu Disposit. [Device Menu]

Seleç. Memória [Memory Select]



Para WS-710M/WS-700M:

Quando tiver sido introduzido um cartão microSD, poderá selecionar fazer a gravação na memória integrada ou no cartão microSD (☞ P.19).

[Memória Int.]: Memória integrada.

[Cartão microSD]: Cartão microSD.

Poupar Energia [Power Save]

Caso se esqueça de desligar o gravador, pode impedir que ele fique ligado. Se o gravador permanecer em modo stop durante mais de 10 minutos (definição inicial) enquanto ligado, a alimentação será desligada.

[5minutes] [10minutes] [30minutes] [1hour]:

Defina o período de tempo antes da alimentação ser desligada.

[Off]: Desativa esta função.

- Se algum botão for pressionado, a contagem do tempo decorrido antes da alimentação ser desligada começará de novo.

Pilha [Battery]

Seleção de acordo com a bateria utilizada.

[Ni-MH]:

Seleção quando utilizar baterias recarregáveis Olympus Ni-MH (BR401).

[Alcalina]:

Seleção quando utilizar baterias alcalinas existentes no mercado.

Ajustes USB [USB Settings]

Consulte a seção **“Alterar a classe de USB [Ajustes USB]”** (☞ P.61).

Data e Hora [Time & Date]

Consulte a seção **“Definir a Hora e a Data [Data e Hora]”** (☞ P.17).

Redef. Ajustes [Reset Settings]

Esta opção coloca todas as funções nas suas definições iniciais (predefinição de fábrica).

[Iniciar]: Coloca as definições do menu no seu estado inicial.

[Cancelar]: Acessa novamente o **[Menu Disposit.]**.

- Após fazer a reposição das definições, as definições de tempo e os números de ficheiro serão preservadas do momento anterior à reposição e não regressarão às definições iniciais.

Definições de menu após a reposição (definições iniciais):

🔊 Menu Gravação:

[Sensor Micro]	[Média]
[Modo Gravação]	
[WMA]	[ST XQ]
[Zoom Micro]*1	[DESLIGADO]
[Filtr Corte Bx]	[DESLIGADO]
[VCVA]	[DESLIGADO]
[V-Sync. Rec]	[DESLIGADO]

🔊 Menu Reprod.:

[Cancelar Ruído]*2	[DESLIGADO]
[EUPHONY]*3	[DESLIGADO]
[Filtro de Voz]	[DESLIGADO]
[Modo Reprod.]*3	
[Reprod. Área]	[Pasta]
[Repetir]	[DESLIGADO]
[Aleatório]	[DESLIGADO]
[Modo Reprod.]*4	[Arquivo]
[Equalizador]*3	[DESLIGADO]
[Pular Espaço]	[Pular Arquivo]

🔊 Menu LCD/Som:

[Iluminação]	[10segundos]
[Contraste]	[Nível 06]
[LED]	[LIGA]
[Bipe]	[LIGA]
[Idioma(Lang)]	[English]
[Alto-falante]	[LIGA]

🔊 Menu Disposit.:

[Selec. Memória]*5	[Memória Int.]
[Poupar Energia]	[10minutos]
[Pilha]	[Ni-MH]*5
	[Alcalina]*6
[Ajustes USB]	
[Conexão USB]	[PC]
[Classe USB]	[Classe Armazen]

🔊 Menu FM (Apenas para WS-710M):

[Modo Gravação]	[WMA]
[Busca auto]	[DESLIGADO]
[Saída]	[Fone de Ouvido]

- *1 Apenas para WS-710M.
- *2 Apenas para WS-710M, WS-700M (Funciona somente no modo [**Gravador**]).
- *3 Apenas para WS-710M, WS-700M (Funciona somente no modo [**Música**]).
- *4 Para WS-600S.
Para WS-710M, WS-700M (Funciona somente no modo [**Gravador**]).
- *5 Apenas para WS-710M, WS-700M.
- *6 Apenas para WS-600S.

Formatar [Format]

Consulte a seção “**Formatar o Gravador [Formatar]**” (P.63).

Info. Memória [Memory Info.]

A disponibilidade de gravação restante e a capacidade total do suporte de gravação podem ser consultadas na tela do menu.

- O gravador usará alguma capacidade da memória para manter o arquivo de gerenciamento. No cartão microSD, a capacidade restante exibida será menor que a capacidade total do cartão devido às características do cartão microSD, isso não representa um defeito.

Info. Sistema [System Info.]

É possível consultar as informações do gravador na tela do menu. São apresentadas as informações [**Modelo**] (Nome do modelo), [**Capacidade**] (Tamanho da memória flash integrada) e [**Versão**] (Versão do sistema) [**Nº de Série**] (Número de série).

Menu FM [FM Menu]

Para WS-710M:

Modo Gravação [Rec Mode]

É possível alterar o modo de gravação ao gravar um rádio FM. Selecione um modo de gravação adequado a seu objetivo.

[PCM]: A taxa de gravação será ajustada automaticamente para **[44,1 kHz/16 bit]**.

[MP3]: A taxa de gravação será ajustada automaticamente para **[128 kbps]**.

[WMA]: A taxa de gravação será ajustada automaticamente para **[ST HQ]**.

Auto-ajuste [Auto-preset]

Consulte a seção “**Predefinição automática de estações de rádio [Auto-ajuste]**” (P.43).

Busca auto [Scan sense]

É possível alterar a sensibilidade da busca ao procurar por estações de rádio com predefinição automática. Selecione a sensibilidade adequada às condições de recepção.

[Alto]: Receber sinais de estações de rádio usando sensibilidade alta. Esta configuração deve ser selecionada normalmente.

[Baixo]: Receber sinais de estações de rádio usando sensibilidade reduzida. Tente usar esta configuração quando houver interferência de sinais de estações indesejadas.

Saída [Output]

É possível alterar a saída de áudio do rádio FM.

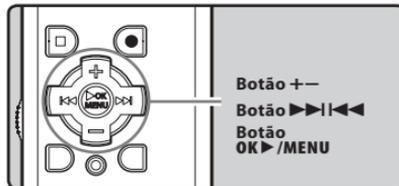
[Fone de Ouvido]: Saída de som dos fones de ouvido. O som não será reproduzido pelo alto-falante interno, mesmo se os fones de ouvido forem removidos.

[Alto-falante]: Sempre reproduzir som pelo alto-falante interno. O som não será reproduzido pelos fones de ouvido se eles forem conectados.

- Esta função é diferente da função [Menu LCD/Som] em [Alto-falante]. Independente da configuração [Alto-falante], caso [Saída] tenha sido definido como [Alto-falante] ao ouvir o rádio FM, o som do rádio será mesmo assim reproduzido pelo alto-falante (P.57).

Reorganizar arquivos [Substituir]

É possível mover um arquivo numa pasta para alterar a ordem de reprodução. Primeiro, selecione a pasta (arquivo) na qual pretende alterar a ordem de reprodução.



- 1** **Selecione a pasta na qual pretende alterar a ordem dos arquivos** (P.22 a P.24).
- 2** **Quando o gravador estiver em modo parado, selecione [Substituir] no menu [Menu Arquivo].**
 - Para detalhes sobre como entrar nas configurações do menu, consulte “**Método de definição de Menu**” (P.47).
- 3** **Pressione o botão + ou – para selecionar o arquivo que pretende mover.**



4 Pressione o botão OK ►/MENU ou ►►|.

- O cursor ficará intermitente para confirmar que o arquivo pode ser movido.



5 Pressione o botão + ou – para selecionar a localização para a qual pretendo movê-lo.



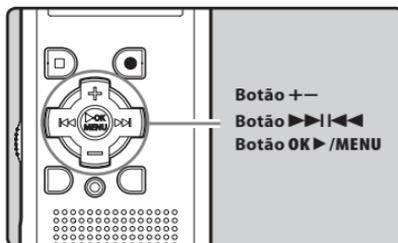
6 Pressione o botão OK ►/MENU para concluir a definição.

- Caso existam mais arquivos para mover, repita os Passos 3 até 4.
- Se pressionar o botão ◀◀ sem pressionar o botão OK ►/MENU, as definições serão canceladas e voltará à tela anterior.

7 Pressione o botão STOP (■) para fechar a tela do menu.

Dividir arquivos [Dividir Arquiv]

Arquivos de grande capacidade e tempo longo de duração podem ser divididos para facilitar o gerenciamento e edição.



Apenas arquivos MP3 e PCM* gravados pelo gravador podem ser divididos.

* Apenas para WS-710M, WS-700M.

1 Interrompa a reprodução na posição para divisão.

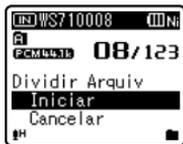
- Na tela do arquivo, a posição de interrupção torna-se a posição de divisão.
- Quando o gravador estiver em modo de reprodução, pressione e segure o botão ►►| ou ◀◀ para avançar ou retroceder (☞ P.33).
- Recomenda-se definir marcas de índice com antecedência, na posição de divisão (☞ P.35).

2 Selecione [Dividir Arquiv] no menu [Menu Arquivo].

- Para detalhes sobre como entrar nas configurações do menu, consulte “Método de definição de Menu” (☞ P.47).



3 Pressione o botão + para selecionar [Iniciar].



4 Pressione o botão OK ►/MENU.

- [Dividindo!] será exibido, e a divisão do arquivo será iniciada.
- A divisão do arquivo estará completa quando [Dividir arquiv completado] for exibido.

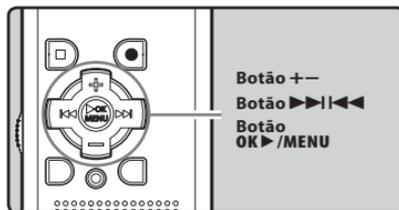


Notas

- A separação do arquivo não pode ser realizada quando a lista de arquivos estiver sendo visualizada.
- O gravador não pode dividir arquivos se o número de arquivos na pasta for maior que 199.
- Os arquivos bloqueados não podem ser separados (☞ P.49).
- Após a divisão de um arquivo, o arquivo original será renomeado como [File name_1.wav] e o novo arquivo será nomeado [File name_2.wav].
- Se um arquivo tiver uma duração muito curta, pode não ser dividido, mesmo se for um arquivo MP3 ou PCM.
- Não retire as pilhas durante o processo de mover ou copiar. Esta ação poderá danificar os dados.

Alterar a classe de USB [Ajustes USB]

Além de configurações como [PC], para conectar a um computador e transmitir arquivos etc. e [Adaptador CA], para conexão ao Adaptador CA com conexão USB (A514) (opcional) para carregamento, a classe USB pode ser alterada para se adequar a diferentes usos.



1 Quando o gravador estiver em modo parado, selecione [Ajustes USB] no menu [Menu Disposit.].

- Para detalhes sobre como entrar nas configurações do menu, consulte "Método de definição de Menu" (☞ P.47).

2 Pressione o botão + ou - para selecionar [Conexão USB] ou [Classe USB].



[Conexão USB]:

Configurações para conexão ao computador.

[Classe USB]:

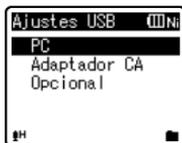
Configuração para classe USB.

3 Pressione o botão OK ►/MENU ou ►►.

- Ao selecionar [Classe USB], prossiga com a operação do Passo 6.

Se a opção [Conexão USB] estiver seleccionada:

4 Pressione o botão + ou – para alterar a definição.



[PC]: Configuração para quando o gravador é conectado ao computador e usado como dispositivo de armazenamento ou dispositivo composto. Conectado como armazenamento ou composto.

[Adaptador CA]: Configuração para quando o gravador está conectado ao computador para carregar ou a um Adaptador CA (A514) (opcional).

[Opcional]: Definição para confirmar o método de ligação sempre que for feita uma ligação USB.

5 Pressione o botão OK ►/MENU para confirmar a definição.

- Ao selecionar [Conexão USB], prossiga com a operação do Passo 8.

Se a opção [Classe USB] estiver seleccionada:

6 Pressione o botão + ou – para alterar a definição.



[Classe Armazen]: Reconhecido como um dispositivo de memória externa pelo PC.

[Composta]: Definição para quando o gravador é ligado ao PC e utilizado como dispositivo de memória externa, alto-falante USB ou microfone.

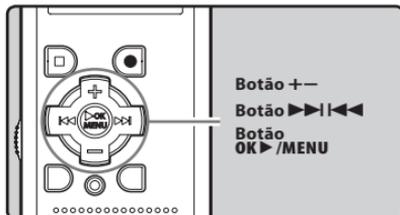
7 Pressione o botão OK ►/MENU para confirmar a definição.

8 Pressione o botão STOP (■) para fechar a tela do menu.

Notas

- Na primeira vez em que o gravador for conectado a um computador como dispositivo de armazenamento externo, o driver do gravador será instalado automaticamente no computador.
- O PC não consegue fazer o reconhecimento quando o gravador está ligado ao mesmo e [Conexão USB] está definido para [Adaptador CA].
- Se o gravador não for reconhecido pelo computador como um dispositivo de armazenamento externo, mude a configuração [Classe USB] para [Classe Armazen].
- Se o gravador for conectado ao Adaptador CA USB com a configuração [Conexão USB] definida como [PC], [Aguardar] será exibido na tela do gravador.

Formatar o Gravador [Formatar]



! Se o gravador for formatado, todos os arquivos serão removidos e todas as definições de funções regressarão às predefinições, exceto as definições de data e hora. Transfira os arquivos importantes para um computador antes de formatar o gravador.

1 Quando o gravador estiver em modo parado, selecione [Formatar] no menu [Menu Disposit.].

- Para detalhes sobre como entrar nas configurações do menu, consulte “Método de definição de Menu” (ver P.47).
- Se estiver usando o WS-600S, prossiga para a operação do Passo 5.

2 Pressione o botão + ou – para selecionar o suporte de gravação que pretende formatar.



Exemplo:
WS-710M, WS-700M

3 Pressione o botão OK ►/MENU ou ►►|◄◄.

4 Pressione o botão + para selecionar [Iniciar].



5 Pressione o botão OK ►/MENU.

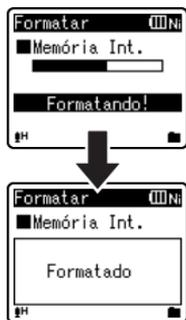
- Após a da mensagem [Dados serão excluídos] ser mostrada dois segundos, será mostrada a mensagem [Iniciar] e [Cancelar].



6 Pressione o botão + novamente para selecionar [Iniciar].

7 Pressione o botão OK ►/MENU.

- A formatação tem início e a indicação **[Formatando !]** é mostrada de modo intermitente na tela.



- [Formatado]** é a indicação apresentada na tela quando a formatação estiver concluíd.

Notas

- Nunca formate o gravador a partir de um PC.
- Após formatado, os arquivos de música com DRM não poderão ser transferidos novamente para o gravador.
- Ao formatar um cartão, todos os dados armazenados, incluindo os arquivos apagados e os arquivos só de leitura, são apagados.
- Após a formatação, os nomes dos arquivos de áudio poderão iniciar-se em **[0001]**.
- Para repor as definições iniciais das funções, utilize a opção **[Redef. Ajustes]** (☞ P.47, P.57).

Apenas para WS-710M, WS-700M:

- Ao introduzir um cartão microSD no gravador, certifique-se de que confirma o suporte de gravação como **[Memória Int.]** ou **[Cartão microSD]**, para que não ocorra qualquer erro (☞ P.47, P.57).
- O processamento pode demorar até 10 segundos. Nunca execute as seguintes operações durante o processamento, pois poderão danificar os dados. Além disso, troque a bateria por uma bateria nova para garantir que a bateria não acabará durante o processamento.
 - Desconectar o Adaptador CA durante o processamento.
 - Remover a bateria durante o processamento.
 - Remover o cartão microSD durante o processamento se **[Cartão microSD]** estiver sendo utilizado como suporte de gravação.
- A formatação no gravador será uma operação Quick Format (formatação rápida). Se formatar o cartão microSD, as informações do gerenciamento de arquivos serão atualizadas e os dados que se encontram no cartão microSD não serão eliminados completamente. Quando fornecer o cartão microSD a terceiros ou jogá-lo fora, tenha cuidado com os dados que podem permanecer no cartão microSD. É recomendável a destruição do cartão microSD antes de jogá-lo fora (☞ P.19).

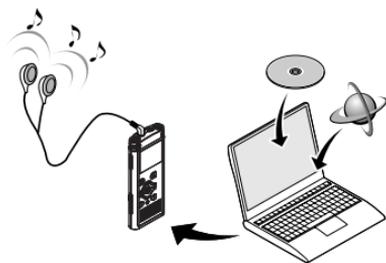
Apenas para WS-600S:

- O processamento pode demorar até 10 segundos. Nunca execute as seguintes operações durante o processamento, pois poderão danificar os dados. Além disso, troque a bateria por uma bateria nova para garantir que a bateria não acabará durante o processamento.
 - Desconectar o Adaptador CA durante o processamento.
 - Remover a bateria durante o processamento.

Utilizar o gravador no PC

Ao ser ligado a um PC, o gravador permite realizar as seguintes operações:

- É possível transferir arquivos gravados com este gravador para um computador, reproduzi-los e gerenciá-los através do Windows Media Player ou iTunes (☞ P.70, P.77).
- O gravador é compatível com conteúdo de idiomas WMA, MP3 e WAV*.
* Apenas para WS-710M, WS-700M.
- Além de seu uso como gravador de voz e tocador de música, este gravador também pode ser usado como memória externa para um computador, armazenando os dados do computador e permitindo a leitura (☞ P.69, P.81).



Ambiente operacional

Windows

Sistema Operacional:

Microsoft Windows XP/Vista/7 (Instalação padrão)

PCs compatíveis:

Computadores Windows equipados com mais do que uma porta USB livre

Macintosh

Sistema Operacional:

Mac OS X 10.4.11 - 10.6 (Instalação padrão)

PCs compatíveis:

Computadores Apple Macintosh equipados com mais do que uma porta USB livre

6

Ambiente operacional

Notas

- Estes requisitos referem-se a um ambiente operacional para salvar os arquivos gravados com este gravador no PC através da ligação USB.
- Ainda que o ambiente operacional cumpra os requisitos, não são suportados SO atualizados, ambientes de inicialização múltipla e computadores com modificações.

BR

65

Precauções de utilização do gravador ligado a um PC

- Quando estiver transferindo um arquivo do gravador ou transferindo um arquivo para o gravador, não remova o cabo USB mesmo que a tela indique que o pode fazer. Os dados continuam a ser enviados enquanto a luz indicadora de gravação estiver intermitente. Quando retirar o cabo USB, certifique-se de que cumpriu as indicações apresentadas na  P. 68. Se o cabo USB for removido antes da unidade ter parado, os dados poderão não ser transferidos com sucesso.
- Não formate a unidade do gravador num PC. A inicialização não é realizada com êxito num PC. Para a inicialização, siga as instruções apresentadas na tela [**Formatar**] do gravador ( P.63).
- Nomes de pasta (diretórios) exibidos em ferramentas de gerenciamento de arquivos como o Explorer do Microsoft Windows ou o Finder do Macintosh são diferentes dos nomes de pasta definidos no gravador.
- Se as pastas ou arquivos armazenados no gravador forem movidos ou renomeados usando uma ferramenta de gerenciamento no Windows ou Macintosh, a ordem dos arquivos pode ser alterada ou os arquivos podem tornar-se irreconhecíveis.
- Os dados poderão ser salvos ou transferidos para o gravador, apesar de a unidade do mesmo ser apresentada como só de leitura pelo sistema operacional do PC.
- Uma vez que os ruídos poderão provocar efeitos adversos nos dispositivos eletrônicos próximos do gravador, desligue o microfone externo e os auriculares quando ligar o gravador a um PC.

Direitos de Autor e Função de Protecção dos Direitos de Autor (DRM)

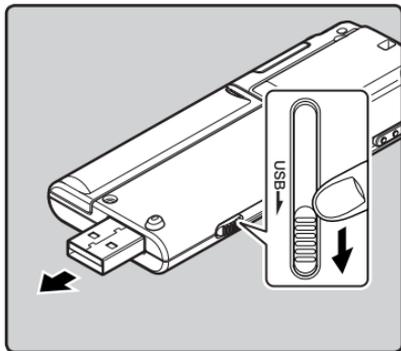
Ao abrigo da Lei dos Direitos de Autor, quaisquer arquivos de voz/música e CDs de música transferidos da Internet sem a permissão dos respectivos direitos de autor, não poderão ser reproduzidos, distribuídos, publicados/repblicados na Internet ou convertidos para arquivos WAV, WMA ou MP3 com a finalidade de qualquer atividade comercial ou venda.

Um arquivo WMA poderá possuir DRM (Digital Right Management) para protecção dos direitos de autor. O DRM impede a cópia ou distribuição de arquivos que sejam convertidos de um CD de música ou transferidos a partir de serviços de distribuição de música. Para transferir um arquivo WMA com DRM para o gravador, é necessário utilizar métodos apropriados, tais como o Windows Media Player. Copiar os arquivos de música com DRM adquiridos num serviço de distribuição de música para um dispositivo portátil, tal como este gravador, poderá ter limitações.

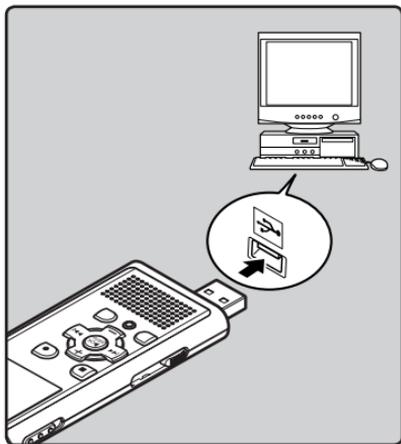
Nota

- Este gravador é compatível com Microsoft Corporation DRM9, mas não com DRM10.

- 1 Ligue o PC.**
- 2 Deslize o seletor do conector USB na direção indicada pela seta para ejetar o conector USB do gravador.**



- 3 Verifique se a gravação está parada, e conecte à porta USB do computador.**



Windows:

Ao abrir [**My Computer**], o gravador será reconhecido pelo nome de unidade do produto.

Macintosh:

Ao ligar o gravador a um SO Mac, o gravador será reconhecido pelo nome da unidade do produto na área de trabalho.

- [**Remoto (Armazenamento)**] é mostrado no gravador se o cabo USB estiver ligado.



Apenas para
WS-710M,
WS-700



Apenas para
WS-600S

Notas

- Consulte o manual do usuário do seu PC relativamente à porta ou hub USB do PC.
- Certifique-se de que encaixou totalmente o cabo de ligação. Caso contrário, o gravador poderá não funcionar corretamente.
- Utilize o cabo de extensão USB fornecido de acordo com as situações.
- Ao ligar o gravador através de um hub USB, o funcionamento poderá ficar instável. Nestes casos, evite a utilização de um hub USB.
- Não utilize cabos de extensão USB diferentes do cabo fornecido.

A utilização de cabos de outros fabricantes pode provocar danos no gravador. Não utilize o cabo de extensão USB fornecido com dispositivos de outros fabricantes.

Desligar do PC

Windows

- 1 Clique em [] na barra de tarefas localizada no canto inferior direito da tela. Clique em em [Safely remove USB Mass Storage Device].



- A letra da unidade poderá variar, conforme o PC utilizado.
- Quando a janela indicando que é seguro remover o hardware for exibida, feche a janela.

- 2 Verifique se a luz indicadora de gravação está desligada, e desconecte o gravador do computador.

Macintosh

- 1 Mova o ícone da unidade para este gravador, mostrado na área de trabalho, para a reciclagem, através do método arrastar e largar.



- Ao ligar o gravador a um SO Mac, o gravador será reconhecido pelo nome da unidade do produto na área de trabalho.

- 2 Verifique se a luz indicadora de gravação está desligada, e desconecte o gravador do computador.

Nota

- Nunca desligue o cabo USB enquanto a luz indicadora de gravação estiver intermitente. Se o fizer, os dados serão destruídos.

Transferir os arquivos de voz para o PC

Transferir os arquivos de voz para o PC [**Pasta A**], [**Pasta B**], [**Pasta C**], [**Pasta D**] e [**Pasta E**], e os arquivos de voz gravados são salvos nestas pastas (Se estiver usando o WS-710M, as gravações do rádio FM serão salvas em [**FLD_FM**]).

Windows

1 Ligue o gravador ao PC (☞ P.67).

2 Abra a janela do Explorer.

- Ao abrir [**My Computer**], o gravador será reconhecido pelo nome de unidade do produto (Quando um cartão microSD for inserido, será reconhecido pelo nome de disco [**Removable Disk**] *1).

3 Abra a pasta com o nome do produto.

4 Copie os dados.

5 Desligue o gravador do PC (☞ P.68).

Macintosh

1 Desligue o gravador do PC (☞ P.67).

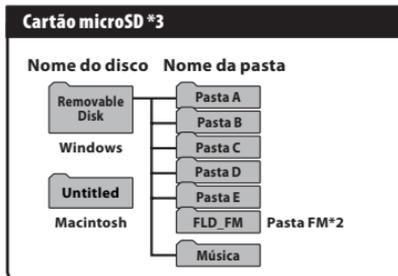
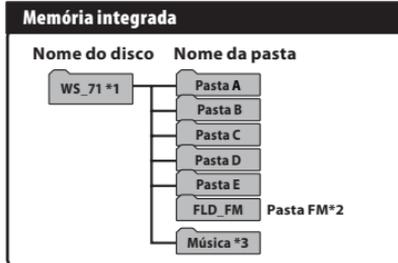
- Ao conectar o gravador a um SO Mac, ele será reconhecido pelo nome de unidade do produto do computador (Quando um cartão microSD for inserido, será reconhecido pelo nome de disco [**Untitled**] *1).

2 Clique duas vezes no ícone com o nome do produto no ambiente de trabalho.

3 Copie os dados.

4 Desligue o gravador do PC (☞ P.68).

O nome do disco e da pasta quando um computador for conectado:



*1 Reconhecido pelo nome do disco do nome do produto.

*2 Apenas para WS-710M

*3 Apenas para WS-710M, WS-700M.

Notas

- Ao transmitir os dados, é apresentada a indicação [**Ocupado**] e a luz indicadora de gravação fica intermitente. Nunca desligue o cabo USB enquanto a luz indicadora de gravação estiver intermitente. Se o fizer, os dados serão destruídos.
- No ambiente operacional do SO Mac, os arquivos de formato WMA não podem ser reproduzidos.

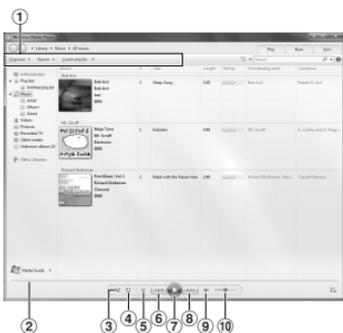
Utilizar o Windows Media Player

Arquivos de música que tenham sido importados para o computador a partir de CDs de música e adquiridos na Internet podem ser transferidos para o gravador e reproduzidos. O gravador suporta arquivos de música de formato WAV, MP3 e WMA.

Ao utilizar Windows Media Player, os arquivos de música de CDs de música podem ser convertidos (gravados) (ver P. 71) e os arquivos de música adquiridos em sites da Web de distribuição de música podem ser facilmente transferidos para o gravador (ver P. 72, P. 75).

Nomes das janelas

Windows Media Player 12



- 1 Barra de tarefas Features (Funções)
- 2 Botão deslizante de pesquisa
- 3 Botão Shuffle (Aleatório)
- 4 Botão Repeat (Repetição)
- 5 Botão Stop

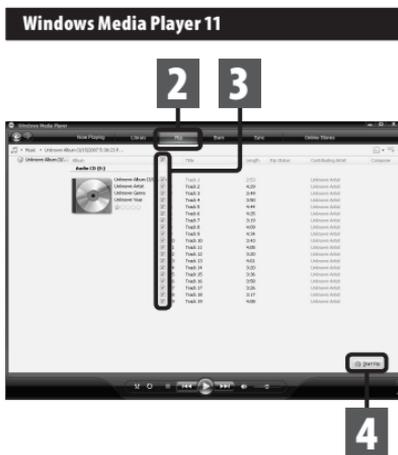
Windows Media Player 11



- 6 Botão Anterior (Anterior)
- 7 Botão Play (Reproduzir)
- 8 Botão Next (Seguinte)
- 9 Botão Mute (Silêncio)
- 10 Botão deslizante de controle de volume

Copiar música de CD

- 1** Insira o CD na unidade de CD-ROM e inicie o Windows Media Player.
- 2** Na barra de tarefas Features, clique no menu **[Rip CD]**.
 - Para Windows Media Player 11, clique em **[Rip]**.
 - Se existir uma ligação à Internet disponível, as informações do CD são pesquisadas.
- 3** Coloque uma marca de verificação no arquivo de música que pretende copiar.
- 4** Clique em **[Start Rip]** (Iniciar gravação).
 - Os arquivos copiados para um PC são armazenados em formato WMA. Os arquivos de música copiados são categorizados por artista, álbum, gênero, etc., e adicionados à lista de reprodução.



Transferir arquivo de música para o gravador

É possível transferir os arquivos de música salvos no PC para este gravador. Para obter informações sobre como copiar os arquivos de música do CD para o PC, consulte **“Copiar música de CD”** (ver P. 71).

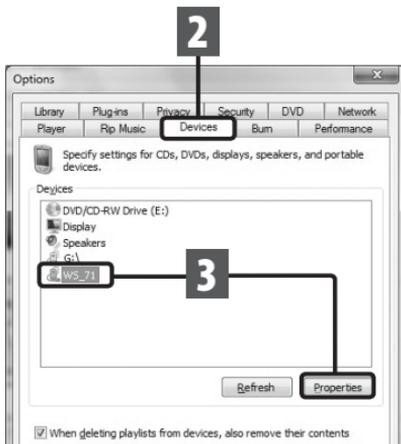
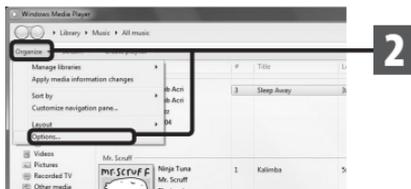
Windows Media Player 12

1 Ligue o gravador a um PC e inicie o Windows Media Player.

2 No menu **[Organize]**, clique em **[Options]**. Na caixa de diálogo de **Opções**, clique na aba **[Devices]**.

3 Selecione o nome do produto do gravador entre os dispositivos, e clique em **[Properties]**.

- Clique em **[Create folder hierarchy on device]** para marcar. Se o arquivo for desmarcado e sincronizado, será transferido para a pasta **[Home]**, e o arquivo não será indicado. *1 *2
 - A pasta com o nome de artista ou o nome do álbum é criada automaticamente. Desta forma, a localização do arquivo que pretende reproduzir será bem mais fácil.
- *1 Se a opção **[Create folder hierarchy on device]** (Criar hierarquia de pastas no dispositivo) estiver selecionada por predefinição, clique para desmarcar a caixa e novamente para selecioná-la.
- *2 Após a transferência sincronizada para o gravador, é criado um arquivo denominado “WMPInfo.xml”. Se apagar esse arquivo, poderá ser necessário definir novamente o passo *1.



4 Selecione a categoria pretendida em **[Library (Biblioteca)]** à esquerda, e selecione os arquivos de música ou álbuns para transferir para o gravador, arrastando e largando-os em **[Sync List] (Lista de sincronização)** à direita.

5 Clique em **[Start Sync]**.

- O arquivo é transferido para o gravador.



Nota

- Consulte a ajuda online do Windows Media Player para obter informações detalhadas.

Windows Media Player 11

1 Ligue o gravador a um PC e inicie o Windows Media Player.

2 Na barra de tarefas Features (Funções), clique em **[Sync (Sincronizar)]**.

3 Clique novamente no menu **[Sync] (Sincronizar)** para selecionar **[DVR] → [Advanced Options] (Opções avançadas) → [Set Up Sync] (Configurar sincronização)** e proceda à configuração, de acordo com as indicações abaixo.

- Clique em **[Create folder hierarchy on device] (Criar hierarquia de pastas no dispositivo)** para selecionar. *1 *2



- A pasta com o nome de artista ou o nome do álbum é criada automaticamente. Desta forma, a localização do arquivo que pretende reproduzir será bastante mais fácil.
- *1 Se a opção **[Create folder hierarchy on device]** (Criar hierarquia de pastas no dispositivo) estiver selecionada por predefinição, clique para desmarcar a caixa e novamente para selecioná-la.
- *2 Após a transferência sincronizada para o gravador, é criado um arquivo denominado "WMPInfo.xml". Se apagar esse arquivo, poderá ser necessário definir novamente o passo *1.



- 4** Selecionar a categoria pretendida em **[Library (Biblioteca)]** à esquerda, e seleccione os arquivos de música ou álbuns para transferir para o gravador, arrastando e largando-os em **[Sync List]** (Lista de sincronização) à direita.



- 5** Clique em **[Start Sync]**.

- O arquivo é transferido para o gravador.

Notas

- Copiar os arquivos de música com DRM, adquiridos em serviços de distribuição de música, para um dispositivo portátil, tal como este gravador, poderá ter limitações.
- Para transferir os arquivos utilizando Windows Media Player 9 ou Windows Media Player 10, consulte o website da Olympus.
- Se os arquivos de música forem transferidos para o gravador até este atingir a memória máxima disponível, a mensagem **[Não pode se criar arquivo de sistema Conecte ao PC e exclua arquivos desnecessários.]** poderá ser apresentada na tela do gravador. Nesse caso, elimine os arquivos para criar espaço livre (desde algumas centenas de KB até dezenas de MB, de acordo o tamanho dos arquivos de música) para o arquivo de gerenciamento (Será necessária uma capacidade maior para o arquivo de gerenciamento à medida que o número de arquivos aumenta).

Copiar arquivo de voz para o CD

É possível transferir arquivos de voz do gravador para o PC e gravá-los em CD. Para obter informações sobre como copiar os arquivos de voz no gravador para o PC, consulte “Transferir os arquivos de voz para o PC” (☞ P.69).

Windows Media Player 12

- 1 Insira um CD-R/RW vazio na unidade de CD-R/RW e inicie o Windows Media Player.
- 2 Na barra de tarefas Features, clique no menu [Burn].
- 3 Selecione a categoria pretendida da [Library] (Biblioteca) à esquerda e selecione os arquivos de voz ou álbuns para copiar para o CD-R/RW, arrastando e largando-os em [Burn List] (Lista de gravação) à direita.



6

Utilizar o Windows Media Player

- 4 Clique novamente no menu [Burn] (Gravar) e selecione [Data CD or DVD] (CD ou DVD de dados) ou [Audio CD] (CD de áudio).

Se [Audio CD] (CD de áudio) estiver selecionado:

Um arquivo é convertido e copiado em CD de áudio de modo a ser possível reproduzi-lo em equipamento de áudio que reproduza CD-R/RW.

Se for selecionada a opção [Data CD or DVD] (CD ou DVD de dados):

Copiar arquivos com o formato para gravação.

- 5 Clique em [Start Burn] (Iniciar gravação).

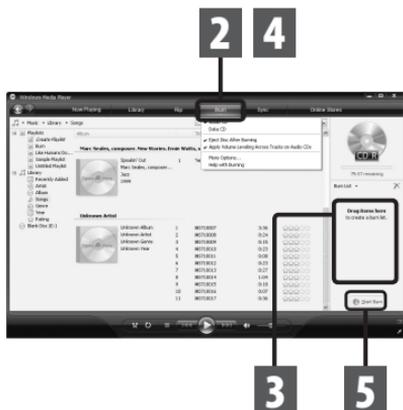


BR

75

Windows Media Player 11

- 1** Insira um CD-R/RW vazio na unidade de CD-R/RW e inicie o Windows Media Player.
- 2** Na barra de tarefas Features, clique no menu **[Burn]**.
- 3** Seleção a categoria pretendida da **[Library]** (Biblioteca) à esquerda e selecione os arquivos de voz ou álbuns para copiar para o CD-R/RW, arrastando e largando-os em **[Burn List]** (Lista de gravação) à direita.



- 4** Clique novamente no menu **[Burn]** (Gravar) e selecione **[Audio CD]** (CD de áudio) ou **[Data CD]** (CD de dados).

6

Utilizar o Windows Media Player

Se **[Audio CD]** (CD de áudio) estiver selecionado:

Um arquivo é convertido e copiado em CD de áudio de modo a ser possível reproduzi-lo em equipamento de áudio que reproduza CD-R/RW.

Se for selecionada a opção **[Data CD]** (CD de dados):

Copiar arquivos com o formato para gravação.

- 5** Clique em **[Start Burn]** (Iniciar gravação).

Notas

BR

76

- Copiar os arquivos de música com DRM, adquiridos em serviços de distribuição de música, para um dispositivo portátil, tal como este gravador, poderá ter limitações.
- Consulte a ajuda online do Windows Media Player para obter informações detalhadas.

Utilizar o iTunes

Arquivos de música que foram importados para o seu computador de CDs de música e adquiridos na Internet podem ser transferidos e reproduzidos neste gravador. Ao usar o iTunes, arquivos de música de CDs de música podem ser convertidos (extraídos) (☞ P.78) e os arquivos de música comprados de qualquer site de distribuição de música podem ser facilmente transferidos para o gravador (☞ P.79, P.80).

Nomes das janelas



- 1 Barra de tarefas Features (Funções)
- 2 Botão de retrocesso/Botão de Reprodução, Pausa/ Botão de avanço rápido
- 3 Botão deslizante de controle do volume
- 4 Botão de adição de lista de reprodução
- 5 Botão de reprodução aleatória
- 6 Botão de repetição
- 7 Botão de alteração da visualização
- 8 Botão de criação de disco
- 9 Botão de procura
- 10 Botão de ejeção do disco

Copiar música do CD

- 1 Insira o CD na unidade de CD-ROM e inicie o iTunes.
- 2 Clique em [iTunes] → [Preferences].
- 3 Clique no separador [Advanced].
- 4 Clique em [Importing].
- 5 Defina o formato e taxa de amostragem para copiar arquivos de música para o computador e clique em [OK].
 - O gravador suporta arquivos de música de formato MP3 e WAV* (ver P.34).
 - * Apenas para WS-710M, WS-700M.

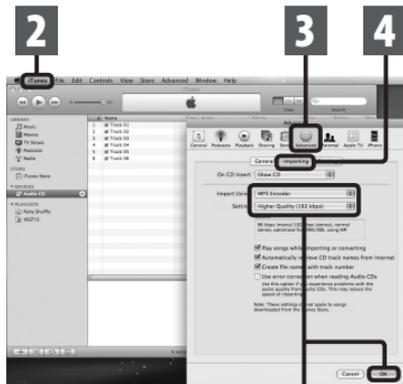
[Import Using]:

Defina o formato do arquivo para copiar música de um CD. Selecione [MP3 Encoder] ou [WAV Encoder].

[Setting]:

Defina a taxa de bits para copiar arquivos de música de um CD.

- 6 Coloque uma marca de verificação nos arquivos de música que pretende copiar.
- 7 Clique em [Import CD].



Transferir arquivo de música para o gravador

É possível transferir os arquivos de música salvos no PC para este gravador. Para obter informações sobre como copiar os arquivos de música do CD para o PC, consulte “Copiar música de CD” (P.78).

1 Ligue o gravador a um PC e inicie o iTunes.

2 Selecione a lista de reprodução para transferir para o gravador e coloque marcas de verificação nos arquivos de música que pretende transferir.

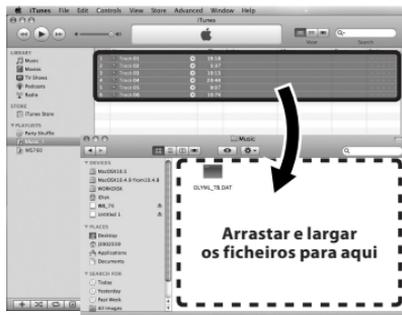
- A ordem dos arquivos de música pode ser alterada, arrastando e largando-os na lista de reprodução apresentada.



3 Clique duas vezes na unidade correspondente ao gravador e abra a pasta [Música].

- Ao ligar o gravador a um SO Mac, o gravador será reconhecido pelo nome da unidade do produto na área de trabalho.
- Copie para a pasta [Música] do gravador ao transferir o arquivo de música.
- É possível criar até 2 hierarquias na pasta [Música]. É também possível criar até 128 pastas, incluindo a pasta [Música].
- Poderá armazenar até 200 arquivos em cada pasta.

4 Selecione os arquivos pretendidos e arraste e largue-os na pasta [Música].



Copiar arquivo de voz para o CD

É possível transferir arquivos de voz do gravador para o PC e gravá-los em CD. Para obter informações sobre como copiar os arquivos de voz no gravador para o PC, consulte “Transferir os arquivos de voz para o PC” (☞ P.69).

- 1 Insira o CD-R/RW na unidade de CD-R/RW e inicie o iTunes.
- 2 Selecione a lista de reprodução selecionada e coloque uma marca de verificação nos arquivos de voz a copiar para o CD-R/RW.
- 3 Clique em [Burn Disc].



6

Utilizar o iTunes

- 4 Selecione o formato de CD para copiar arquivos de voz a um CD-R/RW e clique em [OK].

Se a opção [Audio CD] estiver selecionada:

Um arquivo é convertido e copiado em CD de áudio de modo a ser possível reproduzi-lo em equipamento de áudio que reproduza CD-R/RW.

Se a opção [MP3 CD] estiver selecionada:

Copiar em formato MP3.

Se a opção [Data CD] estiver selecionada:

Copiar arquivos com o formato para gravação.



4

Utilizar como memória externa do PC

Além de seu uso como gravador de voz e tocador de música, este gravador também pode ser usado como memória externa para um computador, armazenando os dados do computador e permitindo a leitura.

Com o gravador ligado ao PC é possível transferir arquivos de dados da memória para o PC, bem como transferir dados armazenados no PC para a memória.

Windows

- 1 Ligue o gravador ao PC (☞ P.67).**
- 2 Abra a janela do Explorer.**
 - Ao abrir [**My Computer**], o gravador será reconhecido pelo nome de unidade do produto.
- 3 Abra a pasta com o nome do produto.**
- 4 Copie os dados.**
- 5 Desligue o gravador do PC (☞ P.68).**

Macintosh

- 1 Ligue o gravador ao PC (☞ P.67).**
 - Ao ligar o gravador a um SO Mac, o gravador será reconhecido pelo nome da unidade do produto na área de trabalho.
- 2 Clique duas vezes no ícone com o nome do produto no ambiente de trabalho.**
- 3 Copie os dados.**
- 4 Desligue o gravador do PC (☞ P.68).**

6

Utilizar como memória externa do PC

Nota

- Ao transmitir dados, é mostrado [**Ocupado**], e o indicador de gravação pisca. NUNCA desconecte o dispositivo USB enquanto o indicador de luz estiver piscando. Se o fizer, os dados poderão ser destruídos.

BR

81

Outras informações

Lista de mensagens de alarme

Mensagem	Significado	Explicação	Ação
[Bateria baixa]	Pilhas com pouca carga.	As pilhas estão a ficar sem carga.	Carregue a bateria (Apenas para WS-710M, WS-700M) ou troque-a por uma nova (☞ P.10, P.12).
[Arquivo Protegido]	Eliminação bloqueada.	Tentou apagar um arquivo bloqueado.	Desbloqueie o arquivo (☞ P.47, P.49).
	Apenas para WS-710M, WS-700M:		
[Ñ pode gravar nessa pasta]	Não se trata de uma pasta para gravações de áudio.	Tentativa de gravar na pasta [Pasta FM] (Apenas para WS-710M) ou em um modo diferente do modo [Gravador].	Defina o modo [Gravador], selecione novamente de [Pasta A] a [Pasta E] e grave (☞ P.21, P.24).
[Índice Cheio]	Índice completo.	O arquivo contém várias marcas de índice (máximo de 16 marcas).	Apague as marcas de índice que já não forem necessárias (☞ P.35).
[Marca Temp Cheia]	Marcas temporárias completas.	O arquivo contém várias marcas temporárias (máximo de 16 marcas).	Apague as marcas temporárias que já não forem necessárias (☞ P.35).
[Pasta Cheia]	Pasta completa.	A pasta contém vários arquivos (máximo de 200 arquivos).	Apague os arquivos desnecessários (☞ P.39).
[Erro Memória]	Erro na memória.	Erro na memória.	Trata-se de uma avaria, pelo que deverá dirigir-se à loja onde adquiriu o gravador ou a uma estação de assistência técnica Olympus, para o respectivo conserto (☞ P.91).
	Apenas para WS-710M, WS-700M:		
[Erro de Cartão]	Erro na memória.	O cartão microSD não é reconhecido corretamente.	Remove o cartão microSD e, em seguida, coloque-o novamente (☞ P.19 a P.20).
[Licença Incompatível]	Arquivo copiado ilegalmente.	Os arquivos de música foram copiados ilegalmente.	Apague o arquivo (☞ P.39).
[Memória Cheia]	Sem memória restante.	Sem memória restante.	Apague os arquivos desnecessários (☞ P.39).
[Nenhum arquivo]	Nenhum arquivo.	Não foi encontrado qualquer arquivo na pasta.	Selecione outras pasta (☞ P.22 a P.24).
[Erro Formatar]	Erro de formatação.	Ocorreu um erro durante a formatação da memória do gravador.	Reformate a memória (☞ P.63).

Lista de mensagens de alarme/Resolução de problemas

Mensagem	Significado	Explicação	Ação
[Não pode se criar arquivo de sistema. Conecte ao PC e exclua arquivos desnecessários.]	Não é possível criar o arquivo de gerenciamento.	O arquivo para gerenciamento não pode ser criado devido a falta de capacidade da memória flash restante.	Ligue o gravador a um computador e apague os arquivos desnecessários.
[Ñ pode reprod este arquivo]	O arquivo não pode ser reproduzido.	Formato incompatível.	Verifique quais os arquivos que podem ser reproduzidos neste gravador (☞ P.34).
[Este arquivo não pode ser dividido.]	O arquivo não pode ser separado.	Tentou separar um arquivo que não é um dos arquivos MP3 ou arquivos PCM salvos no gravador.	Selecione outro arquivo.

Resolução de problemas

Sintoma	Causa provável	Ação
Não é apresentada qualquer indicação na tela	As pilhas não foram devidamente colocadas.	Verifique se as polaridades ⊕ e ⊖ das pilhas estão corretas (☞ P.10).
	As pilhas estão a ficar sem carga.	Carregue a bateria (Apenas para WS-710M, WS-700M) ou troque-a por uma nova (☞ P.10, P.12).
	O gravador está desligado.	Ligue o gravador (☞ P.15).
O gravador não liga	As pilhas estão a ficar sem carga.	Carregue a bateria (Apenas para WS-710M, WS-700M) ou troque-a por uma nova (☞ P.10, P.12).
	O gravador está desligado.	Ligue o gravador (☞ P.15).
	O gravador encontra-se em modo HOLD (Bloquear).	Desative o modo HOLD do gravador (☞ P.16).
O gravador não grava	Pouca memória restante.	Apague os arquivos desnecessários (☞ P.39).
	Foi atingido o número máximo de arquivos.	Mude para outra pasta (☞ P.22 a P.24).
Não é ouvido qualquer som de reprodução	Os auriculares estão ligados.	Desligue os auriculares para utilizar o alto-falante interno.
	[Alto-falante] está definido como [DESLIGA].	Para reproduzir usando o alto-falante interno, defina [Alto-falante] como [LIGA] (☞ P.47, P.57).
	O nível do volume está definido para [00].	Ajuste o nível do volume (☞ P.31).

Sintoma	Causa provável	Ação
O nível de gravação é demasiado reduzido	A sensibilidade do microfone é demasiado reduzida.	Defina [Sensor Micro] como [Alta] ou [Média] (☞ P.47, P.49).
	Esta situação pode acontecer se o nível de saída para os dispositivos externos ligados for demasiado baixo.	Ajuste o nível de saída dos dispositivos ligados.
Os arquivos de voz não são gravados em estéreo	O microfone externo ligado grava em mono.	Ao gravar com um microfone externo que apenas grave em mono, o som será apenas gravado pelo canal esquerdo.
	[Modo Gravação] está definido para um modo de gravação mono.	Defina [Modo Gravação] para o modo de gravação estéreo (☞ P.47, P.49).
	[Zoom Micro] está definido para o lado +.	Defina [Zoom Micro] como [DESLIGA] (☞ P.47, P.50).
Não é possível localizar o arquivo de voz	Pasta incorreta.	Mude para a pasta correta (☞ P.22 a P.24).
Detecção de ruído durante a reprodução	O gravador foi agitado durante a gravação.	_____
	O gravador foi colocado junto a um celular ou a uma lâmpada fluorescente durante a gravação ou a reprodução.	Coloque o gravador noutra local.
Não é possível apagar o arquivo	O arquivo está bloqueado.	Desbloqueie o arquivo (☞ P.47, P.49).
	O arquivo é só de leitura.	Desbloqueie o arquivo ou cancele a definição só de leitura do arquivo no PC.
Não é possível apagar as pastas	Há um arquivo na pasta que não é reconhecido pelo gravador.	Ligue o gravador ao seu PC e apague a pasta (☞ P.67, P.69).
Detecção de ruído através do monitor de gravação	Ocorrência de interferências acústicas.	Quando os amplificadores do microfone integrado estão ligados, existe o risco da ocorrência de interferências áudio durante a gravação. É recomendada a utilização de auriculares para o monitor de gravação.
		Execute ajustes como, por exemplo, afastar os auriculares do microfone ainda mais, não apontar o microfone aos auriculares ou diminuir o volume do monitor de gravação, entre outros.
Não é possível definir marcas de índice	Foi atingido o número máximo de marcas.	Apague as marcas desnecessárias (☞ P.35).
	O arquivo está bloqueado.	Desbloqueie o arquivo (☞ P.47, P.49).
	O arquivo é só de leitura.	Desbloqueie o arquivo ou cancele a definição só de leitura do arquivo no PC.

Sintoma	Causa provável	Ação
Não é possível receber sinais de rádio FM	Apenas para WS-710M:	
	Os fones de ouvido não estão conectados ao conector EAR .	Os fones de ouvido incluídos também funcionam como antena. Quando usar o gravador como rádio, lembre-se de conectar os fones de ouvido.
	[Saída] está definido como [Fone de Ouvido].	Para reproduzir usando o alto-falante interno, defina [Saída] como [Alto-falante] (☞ P.47, P.59).
Impossível recarregar	Apenas para WS-710M, WS-700M:	
	[Pilha] está definido como [Alcalina].	Ao usar a bateria recarregável inclusa, defina as configurações de bateria como [Ni-MH]. Além disso, evite usar a bateria fora da faixa de temperaturas recomendadas (☞ P.12).
	O botão OK ►/MENU não foi pressionado.	Quando usar a conexão USB, siga a tela de confirmação e pressione o botão OK ►/MENU .
O computador não reconhece o gravador	[Conexão USB] está definido como [Adaptador CA].	Defina [Conexão USB] como [PC] (☞ P.61).

Acessórios (opcional)

Acessórios exclusivos para o gravador de voz Olympus podem ser adquiridos diretamente na Loja Online, no site de nossa empresa. As vendas de acessórios são diferentes em cada país.

- **Microfone estéreo: ME51S**

O microfone incorporado de grande diâmetro proporciona uma gravação estéreo de alta sensibilidade.

- **Microfone de 2 canais**

- (omnidirecional): ME30W**

Dois microfones ME30 mono, fornecidos num conjunto com um tripé em miniatura e um adaptador de ligação. São microfones omnidirecionais de elevada sensibilidade, suportados por alimentação adicional e adequados à gravação de atuações musicais.

- **Microfone compacto tipo pistola (unidirecional): ME31**

Microfones direcionais são úteis para gravações como a gravação externa do canto dos pássaros. O corpo de metal oferece resistência e alta rigidez.

- **Microfone compacto com zoom (unidirecional): ME32**

O microfone possui tripé integrado, tornando-o adequado para gravações à distância, como de sua mesa em uma reunião ou conferência.

- **Microfone mono de elevada sensibilidade com cancelamento de ruído (unidirecional): ME52W**

Este microfone é ideal para a gravação de som à distância com um mínimo de ruído ambiente.

- **Microfone com “Tie clip” (omnidirecional): ME15**

Microfone de pequenas dimensões, fornecido com um “tie clip” (clipe para vestuário).

- **Microfone para telefone: TP7**

Microfone de tipo auricular que pode ser colocado no ouvido durante uma chamada telefônica. Permite gravar a voz ou a conversação ao telefone de forma nítida e audível.

- **Pilha recarregável Ni-MH e conjunto de carregamento: BC400 (Para a Europa)**

O BC400 vem acompanhado de um carregador de pilhas recarregáveis Ni-MH (BU-400) e de 4 pilhas recarregáveis Ni-MH (BR401) como um conjunto. Este carregador pode carregar rapidamente pilhas recarregáveis AA ou AAA da Olympus.

- **Pilha recarregável Ni-MH: BR401**

Pilhas recarregáveis de longa duração.

- **Adaptador CA de ligação USB: A514**

Adaptador CA para ligação através de USB DC5V.

- **Cabo de ligação: KA333**

Cabo de ligação com mini plugue estéreo (ø3,5), com resistência em ambas as extremidades. Utilizado para ligar a tomada de saída dos auriculares do gravador à tomada de entrada do microfone durante a gravação. Também são fornecidos adaptadores de tomada de conversão (PA331/PA231), os quais convertem para mini plugue mono (ø3,5) ou (ø2,5).

Especificações

General points

■ Formato de gravação:

Linear PCM* (Pulse Code Modulation)
MP3 (MPEG-1 Audio Layer3)
WMA (Windows Media Audio)
* Apenas para WS-710M, WS-700M.

■ Nível de entrada:

- 70 dBv

■ Frequência de amostragem:

Formato PCM Linear

[44.1 kHz/16 bit] *1	44,1 kHz
----------------------	----------

Formato MP3

[256 kbps] *1	44,1 kHz
[192 kbps] *2	44,1 kHz
[128 kbps]	44,1 kHz

Formato WMA

[ST XQ]	44,1 kHz
[ST HQ]	44,1 kHz
[ST SP]	22 kHz
[HQ]	44,1 kHz
[SP]	22 kHz
[LP]	8 kHz

*1 Apenas para WS-710M, WS-700M

*2 Apenas para WS-600S

■ Saída máxima de funcionamento:

80 mW (alto-falante de 8 Ω)

■ Saída máxima de auscultadores:

≤ 150 mV (em conformidade com a EN 50332-2)

■ Saída de auscultadores com características de banda larga:

75 mV ≤ (em conformidade com a EN 50332-2)

■ Suporte de gravação:

Memória NAND FLASH integrada:

WS-710M: 8 GB/**WS-700M:** 4 GB/**WS-600S:** 2 GB

Cartão microSD (Apenas para WS-710M, WS-700M):

512 MB até 16 GB

■ Alto-falante:

Integrado, de tipo dinâmico com ø de 18 mm

■ Tomada MIC:

Mini plugue de ø de 3,5 mm, impedância de 2 kΩ

■ Tomada EAR:

Mini plugue de ø de 3,5 mm, impedância de 8 Ω ou mais

■ Requisitos de nível de entrada:

Pilhas:

Pilha AAA (LR03) ou
pilha recarregável Ni-MH Olympus

Alimentação externa:

Adaptador CA de ligação USB (A514)
5 V

■ Dimensões externas:

98,5 mm × 40 mm × 11 mm
(excluindo saliências)

■ Peso:

51 g (incluindo pilha)

■ Temperatura de funcionamento:

0°C - 42°C/ 32°F - 107,6°F

■ Faixa de frequências de sintonia:

Rádio FM: 87,50 MHz a 108,00 MHz

Frequência de resposta

■ Durante modo de gravação (tomada de linha):

Formato PCM Linear

[44.1 kHz/16 bit] *1	40 Hz até 21 kHz
----------------------	------------------

Formato MP3

[256 kbps] *1	40 Hz até 20 kHz
[192 kbps] *2	40 Hz até 19 kHz
[128 kbps]	40 Hz até 17 kHz

7

Especificações

BR

87

Formato WMA

[ST XQ]	40 Hz até 19 kHz
[ST HQ]	40 Hz até 16 kHz
[ST SP]	40 Hz até 9 kHz
[HQ]	40 Hz até 13 kHz
[SP]	40 Hz até 8 kHz
[LP]	40 Hz até 3 kHz

*1 Apenas para WS-710M, WS-700M

*2 Apenas para WS-600S

■ Durante modo de gravação (Microfone estéreo integrado):

70 Hz até 20 kHz (No entanto, ao gravar nos formatos MP3 ou WMA, o limite máximo da frequência de resposta depende de cada modo de gravação)

■ Durante o modo de reprodução:

20 Hz até 20 kHz

Guia para a duração das pilhas

Os seguintes valores apenas constituem estimativas.

■ Durante modo de gravação (Memória integrada):

Modo de gravação	Microfone estéreo integrado	
	*1	*2
[44.1 kHz/16 bit] *3	18 h.	18 h.
[128 kbps]	18 h. 30 min.	18 h. 30 min.
[ST XQ]	19 h.	19 h.
[LP]	25 h.	24 h.

■ Durante o modo de reprodução de arquivos de voz (Todos os modos de reprodução):

Modo de gravação	Alto-falantes integrados	
	*1	*2
[44.1 kHz/16 bit] *3	12 h.	12 h.
[128 kbps]	15 h.	15 h.
[ST XQ]	15 h.	15 h.
[LP]	15 h.	15 h.

Modo de gravação	Reprodução em auriculares	
	*1	*2
[44.1 kHz/16 bit] *3	22 h.	21 h.
[128 kbps]	29 h.	27 h.
[ST XQ]	30 h.	28 h.
[LP]	30 h.	28 h.

*1 Pilha alcalina

*2 Pilhas recarregáveis Ni-MH

*3 Apenas para WS-710M, WS-700M

■ Durante o modo rádio FM (Memória integrada) (Apenas para WS-710M):

Status do gravador	Reprodução em auriculares	
	*1	*2
Durante a sintonia de rádio FM	13 h. 30 min.	13 h. 30 min.
Durante a gravação de rádio FM	9 h.	9 h.

*1 Pilha alcalina

*2 Pilhas recarregáveis Ni-MH

Nota

- A duração das pilhas é medida pela Olympus. No entanto, pode variar bastante, de acordo com o tipo de pilhas utilizadas e as condições de utilização.

Guia de tempos de gravação

Os seguintes valores apenas constituem estimativas.

Formato PCM Linear:

Suporte de gravação		Modo de gravação	
		[44.1 kHz/16 bit]	
Memória integrada	WS-710M (8 GB)	12 h. 30 min.	
	WS-700M (4 GB)	6 h. 10 min.	
Cartão microSD*	8 GB	12 h. 15 min.	
	4 GB	6 h.	
	2 GB	2 h. 50 min.	

Formato MP3:

Suporte de gravação		Modo de gravação		
		[256 kbps]	[192 kbps]	[128 kbps]
Memória integrada	WS-710M (8 GB)	69 h.	—	138 h.
	WS-700M (4 GB)	34 h.	—	69 h.
	WS-600S (2 GB)	—	22 h.	34 h.
Cartão microSD*	8 GB	68 h.	—	137 h.
	4 GB	33 h. 30 min.	—	67 h.
	2 GB	16 h. 30 min.	—	33 h.

Formato WMA:

Suporte de gravação		Modo de gravação					
		[ST XQ]	[ST HQ]	[ST SP]	[HQ]	[SP]	[LP]
Memória integrada	WS-710M (8 GB)	135 h.	270 h.	542 h.	542 h.	1067 h.	2122 h.
	WS-700M (4 GB)	67 h.	134 h.	270 h.	270 h.	532 h.	1058 h.
	WS-600S (2 GB)	33 h.	67 h.	135 h.	135 h.	266 h.	529 h.
Cartão microSD*	8 GB	134 h.	268 h.	537 h.	537 h.	1058 h.	2105 h.
	4 GB	66 h.	133 h.	267 h.	267 h.	526 h.	1046 h.
	2 GB	32 h.	66 h.	132 h.	132 h.	261 h.	520 h.

* Apenas para WS-710M, WS-700M.

Notas

- O tempo disponível para gravação poderá ser mais reduzido caso sejam feitas várias gravações curtas (O tempo de gravação disponível mostrado e o tempo gravado são indicações aproximadas).
- Poderão ocorrer variações nos tempos de gravação, à medida que existam diferenças na memória disponível, dependendo do cartão microSD.

Tempo máximo de gravação por arquivo

- A capacidade máxima para um arquivo único está limitada a: aproximadamente 4 GB, para o formato WMA e MP3, e aproximadamente 2 GB, para o formato PCM linear (WAV).
- Independentemente da quantidade de memória remanescente, o tempo máximo de gravação de som por arquivo está limitado ao seguinte valor.

Formato PCM Linear

[44.1 kHz/16 bit]*1	Aprox. 3 h. 20 min.
---------------------	---------------------

Formato MP3

[256 kbps] *1	Aprox. 37 h. 10 min.
---------------	----------------------

[192 kbps] *2	Aprox. 49 h. 30 min.
---------------	----------------------

[128 kbps]	Aprox. 74 h. 30 min.
------------	----------------------

Formato WMA

[ST XQ]	Aprox. 26 h. 40 min.
---------	----------------------

[ST HQ]	Aprox. 26 h. 40 min.
---------	----------------------

[ST SP]	Aprox. 53 h. 40 min.
---------	----------------------

[HQ]	Aprox. 26 h. 40 min.
------	----------------------

[SP]	Aprox. 53 h. 40 min.
------	----------------------

[LP]	Aprox. 148 h. 40 min.
------	-----------------------

*1 Apenas para WS-710M, WS-700M

*2 Apenas para WS-600S

É possível fazer gravações com mais de 2 GB:

A gravação continua mesmo que o volume de um arquivo único seja superior a 2 GB no formato PCM linear de gravação.

- O arquivo é salvo a cada 2 GB em arquivos separados. Na reprodução, são considerados como arquivos múltiplos.
- Quando a gravação for superior a 2 GB, o número de arquivos na pasta poderá ultrapassar os 200. O arquivo nº 201 e seguintes não serão reconhecidos pelo gravador. Ligue o gravador ao PC para verificar.

Referência do número de músicas passíveis de gravação

WS-710M: 2.000 músicas

WS-700M: 1.000 músicas

(A 128 kbps, 4 minutos por música)

Assistência e Suporte Técnico

As informações seguintes consistem em informações de contato para assistência técnica, apenas para gravadores e software Olympus.

- **Número da linha de Suporte Técnico nos E.U.A. e no Canadá**
1-888-553-4448
- **Endereço de correio eletrônico de Suporte ao Usuário nos E.U.A. e no Canadá**
distec@olympus.com
- **Número da linha de Suporte Técnico na Europa**
Número gratuito: 00800 67 10 83 00
disponível para Áustria, Bélgica, Dinamarca, Finlândia, França, Alemanha, Itália, Luxemburgo, Holanda, Noruega, Portugal, Espanha, Suécia, Suíça, Reino Unido
Números não gratuitos para o resto da Europa
+ 49 180 567 1083
+ 49 40 23773 4899
- **Endereço de correio eletrônico de Suporte ao Usuário na Europa**
dss.support@olympus-europa.com

Declaration of Conformity:

Model Number:	WS-710M/WS-700M/WS-600S
Trade Name:	DIGITAL VOICE RECORDER
Responsible Party:	OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.
Address:	3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Telephone Number:	1-888-553-4448

This device Complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



**Tested To Comply
With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE**

Canadian RFI:

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Cet appareil numérique ne dépasse pas les limites de la Catégorie B pour les émissions de bruit radio émanant d'appareils numériques, tel que prévu dans les Règlements sur l'Interférence Radio du Département Canadien des Communications.

OLYMPUS®

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjyuku-ku, Tokyo 163-0914, Japan. Tel. +81 (0)3-3340-2111
<http://www.olympus.com>

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A. Tel. 1-888-553-4448
<http://www.olympusamerica.com>